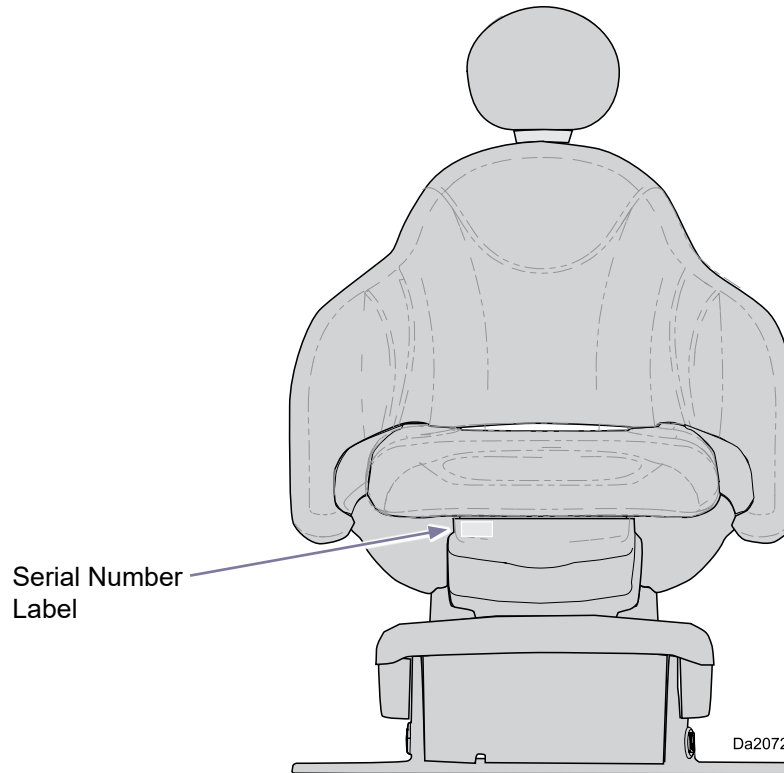


Elevance[®] Dental Chair

[English](#)
[Español](#)
[Français](#)

Model: 153810



Compliance Information:

Intended Use	2
Electromagnetic Interference	2
Transportation / Storage / Operating ...	2
Disposal of Equipment	2
Authorized EU Representative	2
FCC Compliance Statement	2
Calling for Service	2
Symbols	3

Product Features:

Power ON Light	4
Collision Protection System	4
Brake Release Pedals	4
Chair Controls	5
Wireless Remote	5
Footpad Control	5
Unit Control Pads	5

Operation and Adjustments:

Back Up/Down	6
Chair Up/Down	6
Programming Chair Positions	7
Adjusting the Headrest	8
Rotating the Chair	9
Chair Lockout Feature	9
Massage and Heat (optional)	10
Hand Control for Massage and Heat ..	11

Cleaning:

Barriers	12
Cleaning Chair Upholstery	12
Cleaning Procedures	12

Product Specifications	13
Elevance Chair Warnings	13
EMC - Manufacturer's Declaration and Guidance	14
Warranty Information	17

For installation information go to:
[Technical Library at Midmark.com](#)

Compliance Information

Intended Use

The Chair is intended for use by professional dental practitioners in providing treatment to dental patients in a dental operator. The system is designed to properly position the patient for said treatment.

Electromagnetic Interference

Midmark dental operator components are designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this operator, remove the interfering device from room and / or plug product into an isolated circuit.

Transportation / Storage / Operating Conditions

Transportation / Storage Temperature:.....23°F to 100°F (-5°C to 38°C)

Relative Humidity:..... 10% to 90% (non-condensing)

Atmospheric Pressure: 7.2 PSI to 15.3 PSI (50 kPa to 106 kPa)

Operating Temperature Range:59°F to 95°F (15°C to 35°C)

Disposal of Equipment

At the end of this product's life, the unit, accessories and other consumable goods may be contaminated from normal use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of this equipment and other consumable goods.

Authorized EU Representative

Countries in the EU should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized EU representative listed below.

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italy

Tel: +39.0522.875.166
Fax: +39.0522.243.096

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Any modifications to this product may violate the rules of the Federal Communications Commission and make operation of the product unlawful.

Calling For Service

Direct all service inquiries to your authorized Midmark dealer. When calling for service, you must provide the following information:

Model / serial number
Date of purchase
Symptom(s) of malfunction

Symbols

These symbols may appear on your equipment and/or in the manuals. Warnings and cautions are provided in the manuals where applicable



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury if not avoided.



Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury if not avoided. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage if not avoided.

Note

Amplifies a procedure, practice, or condition.



Refer to instruction manual/booklet



Refer to instruction manual/booklet



Duty Cycle



Non-ionizing Electromagnetic Radiation



Catalogue Number



Serial Number



Manufacturer



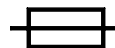
SerenEscape™ Heat and Massage back upholstery is a Type BF, Applied Part.
Do not penetrate upholstery with sharp objects, such as needles, knives, etc.



Maximum Patient Weight



Type B, Applied Part



Type T Fuse



Protective Earth Ground



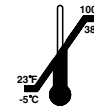
Fragile



Proper Shipping Orientation



Relative Humidity



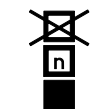
Transportation & Storage Temperature



Atmospheric pressure



Keep Dry



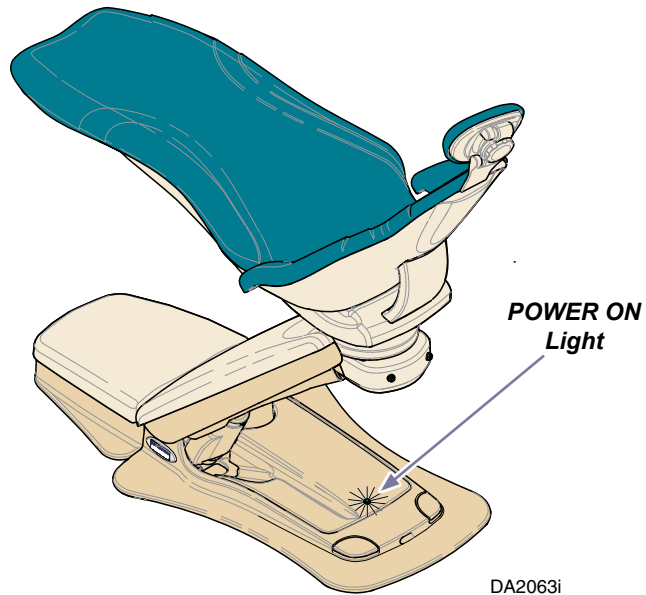
Maximum stacking height (Refer to “n” number on package.)



Transportation Orientation

POWER ON Light

The chair has a POWER ON light that illuminates when electrical power is supplied to the chair.



WARNING

During transportation, the chair must be at its lowest height and all attachments secured in their lowest and most central position possible. Failure to comply may result in injury and/or damage to equipment.



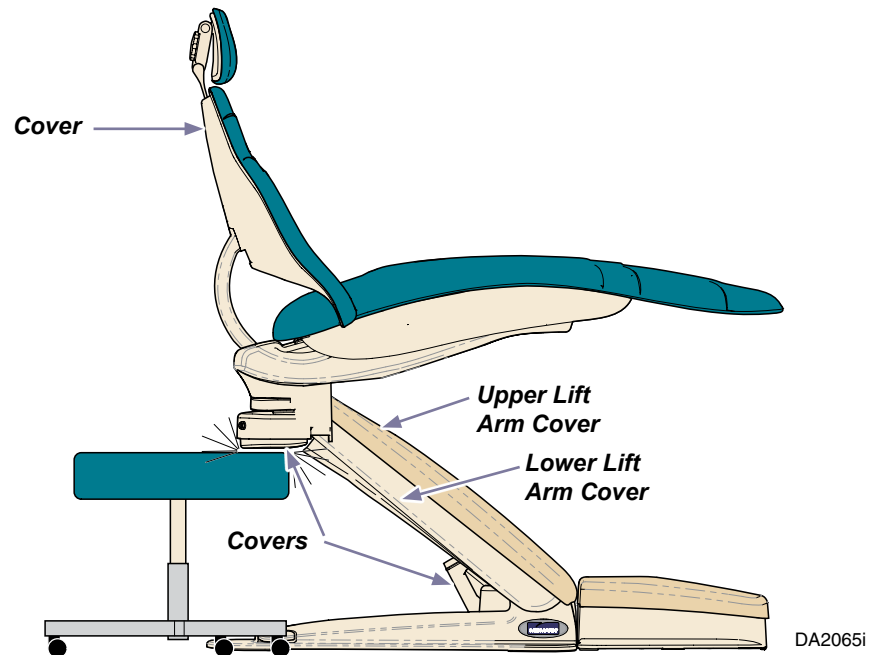
Equipment Alert

Tap any one of the lift arm covers 3 times to raise the chair to the pre-programmed "home" position, a convenient height for installation or patient access.

The chair beeps as it moves and stops beeping when it reaches the home position.

Collision Protection System

Dental Chairs are equipped with a Collision Protection System, designed to prevent damage to personnel or equipment. If a chair cover hits an object as it is lowering, it stops lowering and raises slightly to disengage contact; The chair also beeps until the control button is released. Normal operation can then be resumed.



Chair Controls

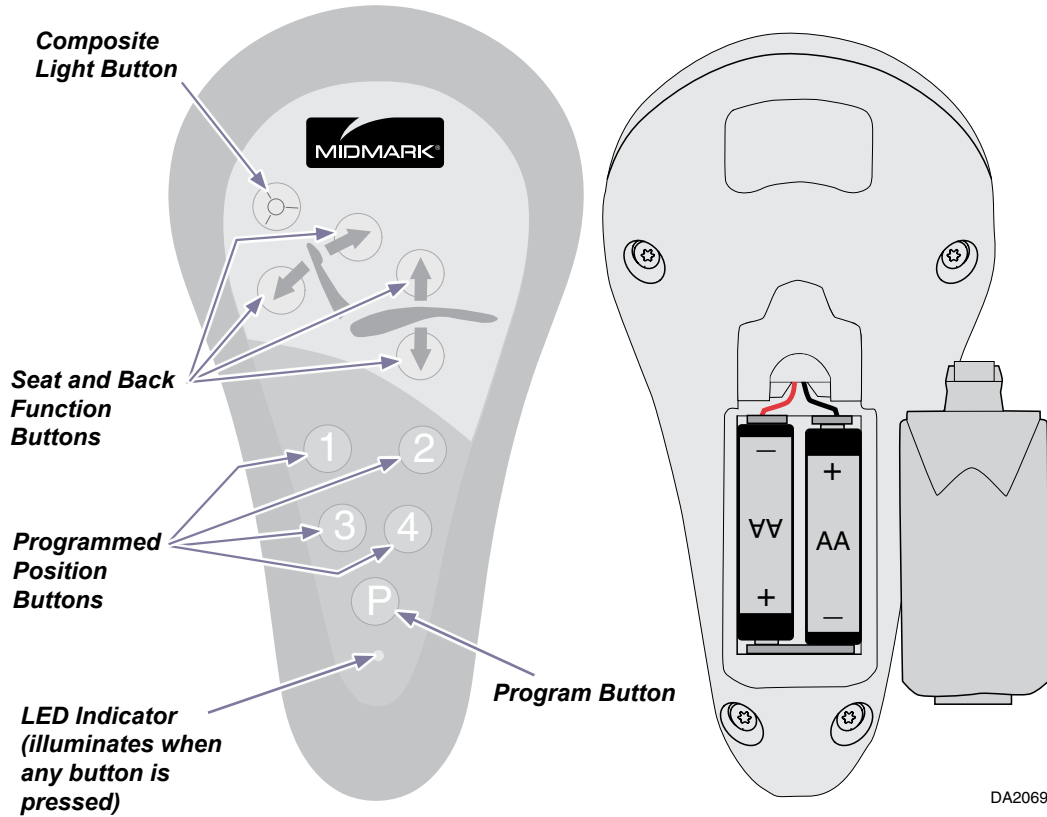
Control devices are available to quickly and accurately position the dental chair. All control devices are membrane covered, keypads with easy to understand graphics.

All control devices invoke the same chair movements.

Arrow buttons on all controls activate the Seat and Back Up and Down functions.

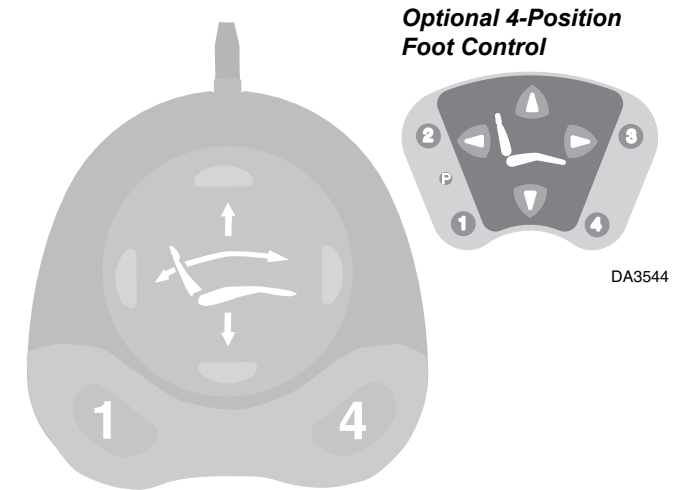
Numbered buttons on all controls are programmable position buttons

Wireless Remote Control



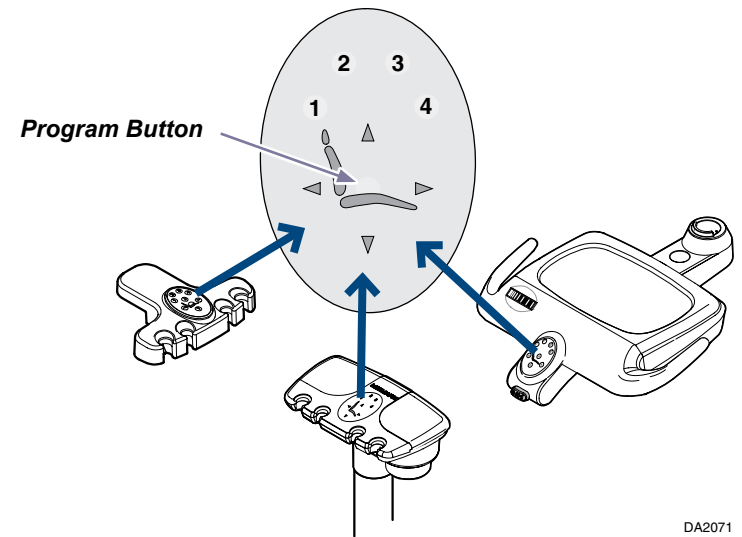
Footpad Control

Connects to the Chair by a cord.



Unit Control Pads

Control pads are also found on Doctor's and Assistant's units



Operation and Adjustments



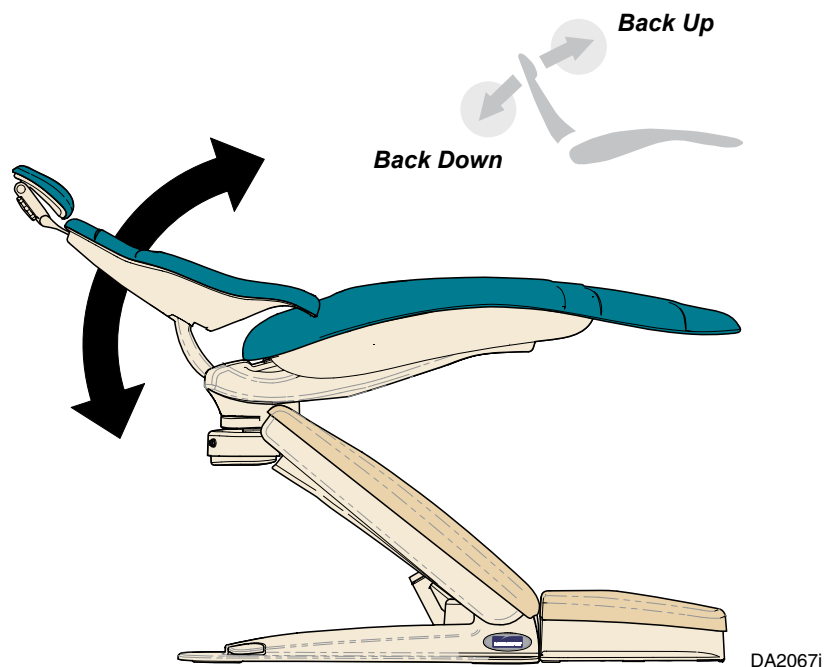
WARNING

Ensure patient is in a seated position while chair is moving.

Back Up/Down

To Raise or Lower the Back....

Press and hold the desired Back Up or Back Down button on any control device. The back stops moving when you release the button or it reaches the limit of its range of motion.



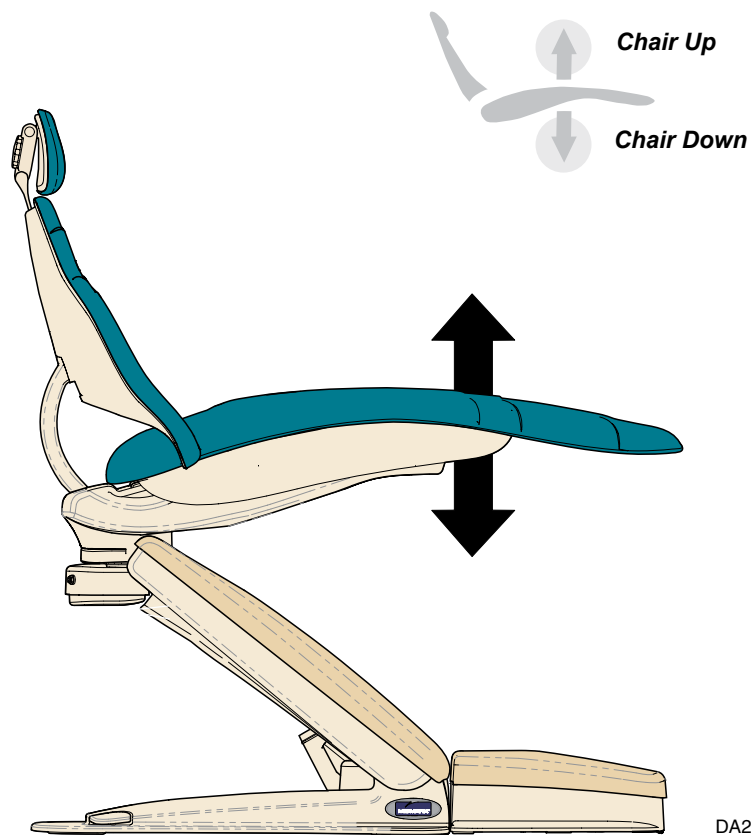
Equipment Alert

If pressing buttons on the wireless remote does not invoke any chair movements, replace the batteries. If new batteries do not remedy the situation, reference the Elevance Chair Service manual troubleshooting.

Chair Up/Down

To Raise or Lower the Chair....

Press and hold the desired Chair Up or Chair Down button on any control device. The chair stops moving when you release the button or it reaches the limit of its range of motion.



Programming Chair Positions

To program a button to a specified chair position....

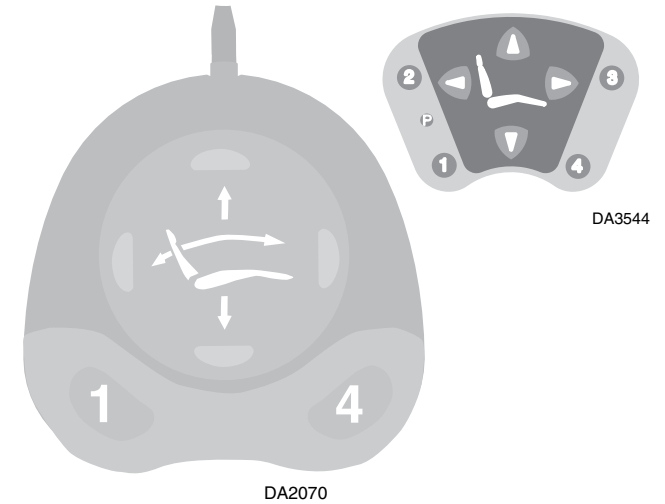
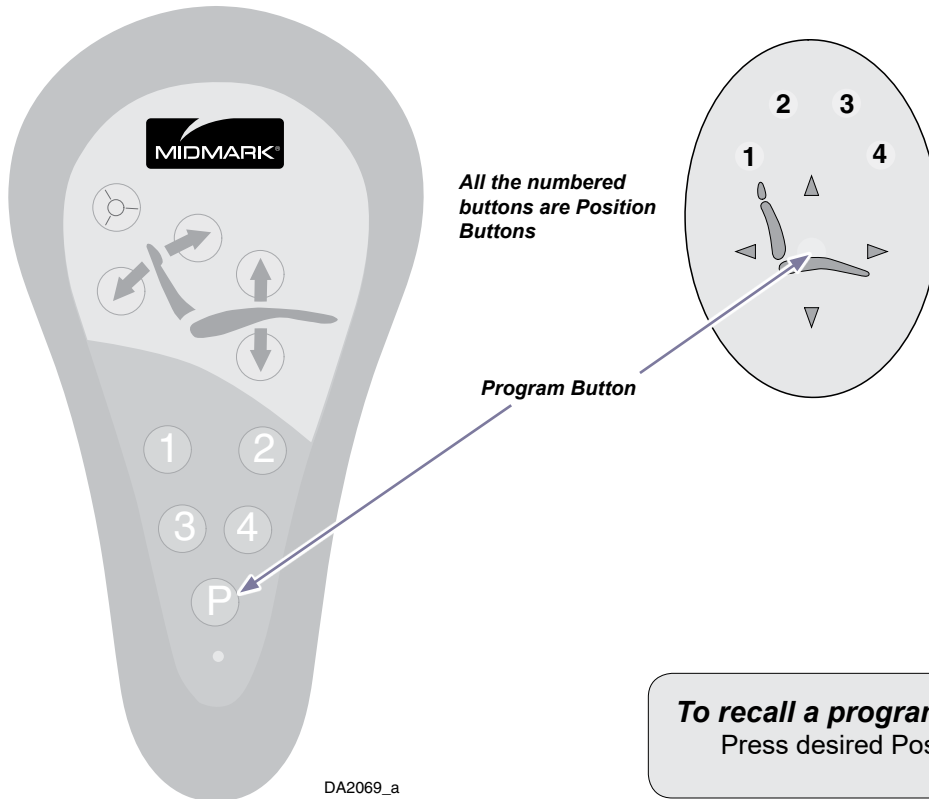
- A) Use the arrow buttons to move the chair to desired position.
- B) Press the Program Button. You will hear a single beep to indicate you are in the program mode*.
- C) Press the desired Position Button (1, 2, 3, or 4) to set the programmed position to that button. You will hear three beeps to indicate the button is programmed.

Alternate/Foot Control Programming Method: With the chair in the desired position, you can just press and hold a position button 2 seconds. The chair will beep three times to indicate the button is programmed.

* The Control device gives you 3 seconds to press (program) a Position button after you are in the Program mode. After 3 seconds the control returns to the normal operating mode.

Note

The chair can be stopped any time during a programmed positioning sequence by pressing any other button on the control device.



Special Programming Features

The number 4 Position Button is capable of being programmed to invoke any one of these three different functions.

- A) The Cuspidor Return Function.
- B) The Return to the Last Position Function.
- C) Function the same as any other Position button.

Which of these functions the 4 button invokes is dependant on a dipswitch setting on the PC Board and should only be changed by a service technician.

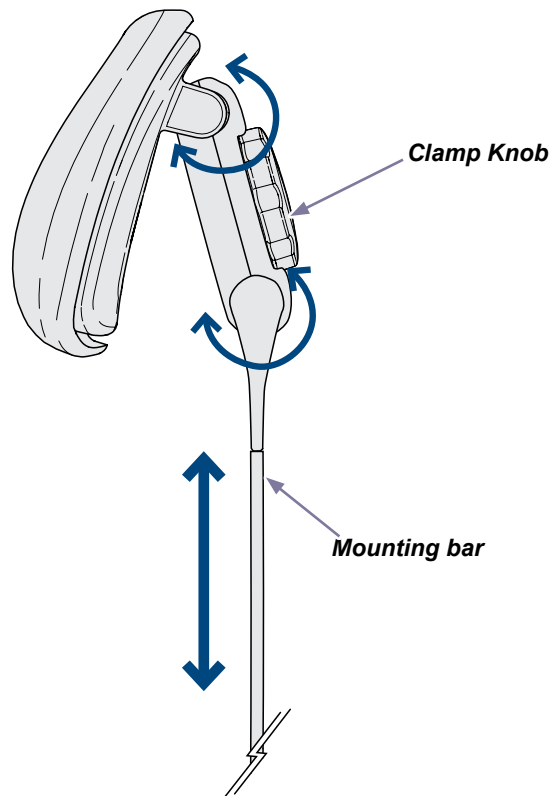
To recall a programmed position....

Press desired Position Button (1, 2, 3, or 4).

Adjusting the Headrest

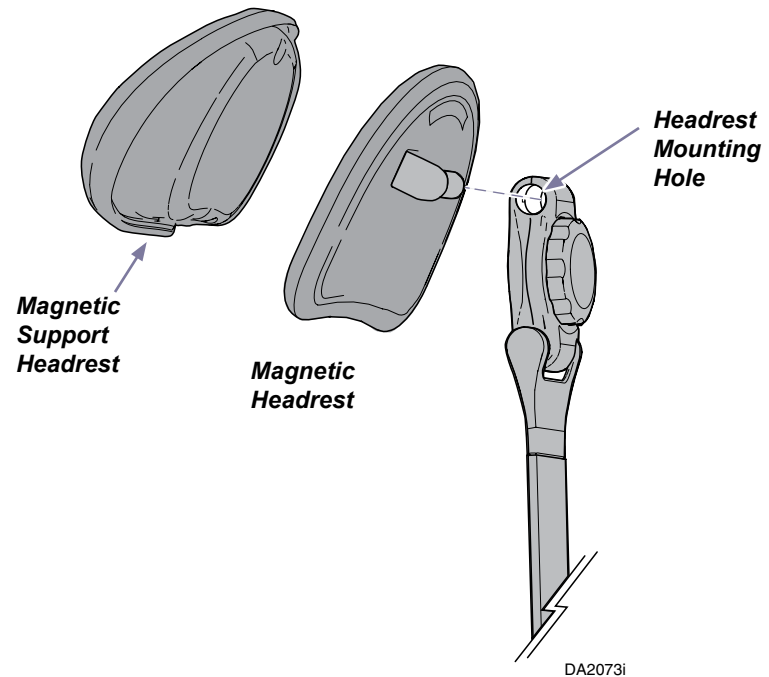
To adjust the headrest

- A) Loosen (turn counterclockwise) the Clamp Knob and rotate the headrest at the two pivot points to achieve the desired position..
- B) Tighten (turn clockwise) the Clamp Knob to lock the headrest in the desired position.
- C) Pull up or push down on the headrest, sliding the mounting bar to the desired height.



Using the optional magnetic headrest

- A) Loosen the Clamp Knob and slide the standard headrest out of the mounting hole on the top of the headrest mount..
- B) Insert the magnetic headrest into the mounting hole, affix the magnetic support headrest to it if desired, and adjust to the desired position before tightening the Clamp Knob.
- C) Pull up or push down on the headrest assembly, sliding the mounting bar to the desired height.



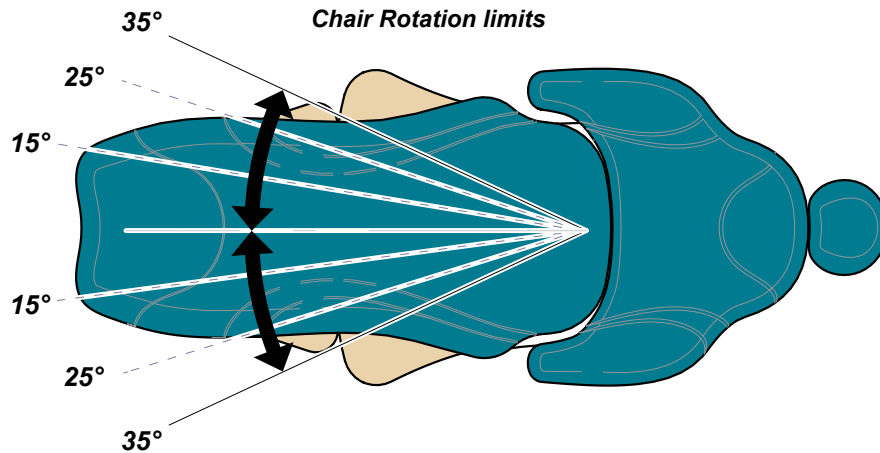
DA2073i

Rotating The Chair

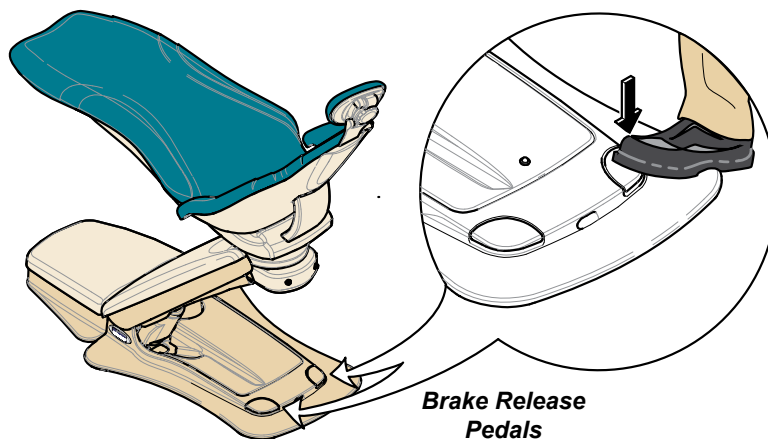
To rotate the chair

Step on a brake release pedal and hold it down to dis-engage the rotation brake pin. As long as a brake release pedal is depressed you can rotate the chair to the desired position. Once the brake release pedal is no longer depressed, the rotation brake pin will engage in the closest slot location.

Note: Do not attempt to rotate the chair prior to depressing the brake release pedal. The rotation brake pin must be dis-engaged, prior to rotating chair. If not done correctly the pin could stay engaged and the chair will not rotate.



Rotation limits differ for different Chair Models		
Model	° of rotation from center line	
Chair Only	35° Left and 35° Right Rotation Lock Positions also located at 15° and 25°	shown
L/R Chair	15° Left and 15° Right	not shown
Console Chair		



Chair Lockout Feature

To prevent unintentional chair movements or rotation a Chair Lockout feature is provided. Simply press either of the brake release pedals 5 times in succession to activate the Chair Lockout feature. The chair beeps 5 times to indicate it is locked. (Buttons on control devices and the brake release pedals no longer work - they are locked out.)

To release the Chair Lockout feature simply press either of the brake release pedals 5 times in succession. The chair again beeps 5 times to indicate it is **not locked**. (Buttons on control devices and the brake release pedals will function normally again.)

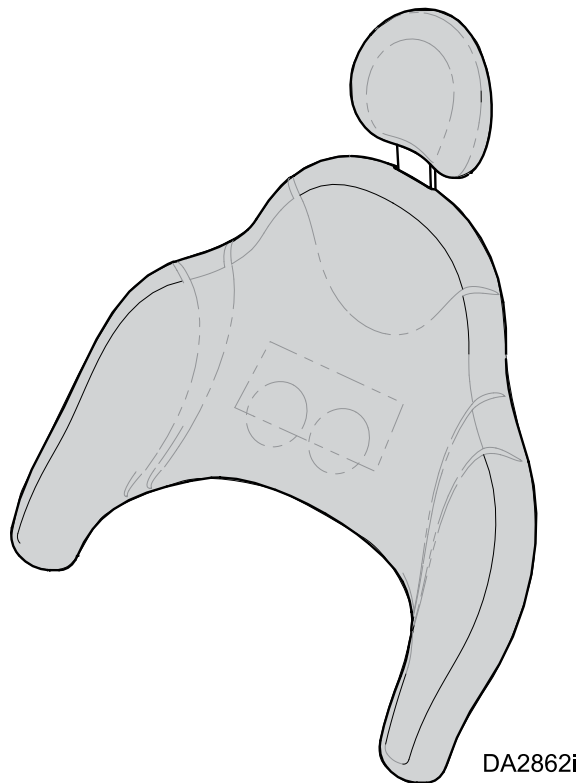
Massage and Heat (optional)



Caution

- Ensure that the surface of the SerenEscape™ Back upholstery is free from mechanical damage prior to each application.
- Do not penetrate SerenEscape™ Back upholstery with sharp objects, such as needles, knives etc.
- Do not use the SerenEscape™ feature in conjunction with high frequency electrosurgical equipment, such as hyfrecators, etc.
- The SerenEscape™ Back upholstery heats from 20°C (68°F) to a range of 85 to 90° F (29-32°C) in approximately 10 minutes.

Chair Back



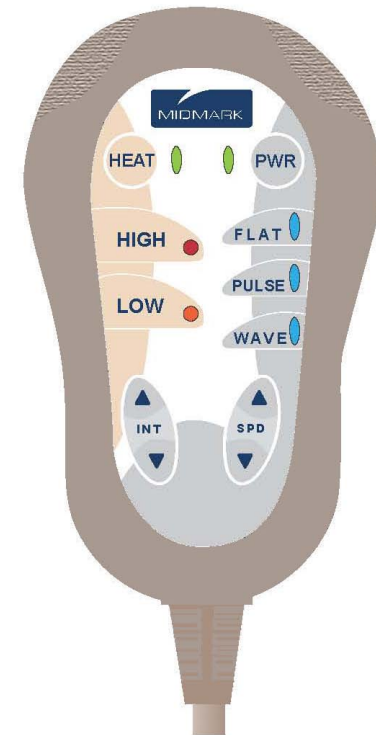
The SerenEscape™ Heat / Massage components are embedded in the Back upholstery and are operated by a separate hand control.

Heat or Massage can be used separately or together, at the same time.

All buttons on the hand control activate with Touch and Release operation. Just touch and release, do not hold down a button.

SerenEscape™ heat and message functions each have timers that turn off automatically, after 20 minutes without user input.

Hand Control



Hand Control Operation for Massage and Heat

Note:

Indicator lights beside each button illuminate when the function is ON.

HEAT Button

- Press to toggle heat ON and OFF
- Green HEAT light illuminates when ON.

HIGH and LOW Buttons

- Press HIGH or LOW button to select.
- Orange light illuminates beside the active selection.

PWR (Power) Button

- Press to toggle massage motors ON and OFF.
- Green PWR light illuminates when ON.

Massage mode selections:

Press FLAT button to select flat massage mode.

Flat massage constantly runs both left and right massage motors at the same time.

- Blue light beside the FLAT button illuminates when flat mode is active.
- Use INT arrows to increase or decrease the depth of the massage.
- SPD arrows are not applicable to the flat massage mode.

Press PULSE button to select pulse massage mode.

Pulse massage turns both left and right massage motors ON then OFF together.

- Blue light beside the PULSE button illuminates when pulse mode is active.
- Use INT arrows to increase or decrease the depth of the massage.
- Use SPD arrows to increase or decrease how fast both massage motors alternate ON and OFF.

Press WAVE button to select wave massage mode.

Wave massage alternately turns the left and right motors ON and OFF independently.

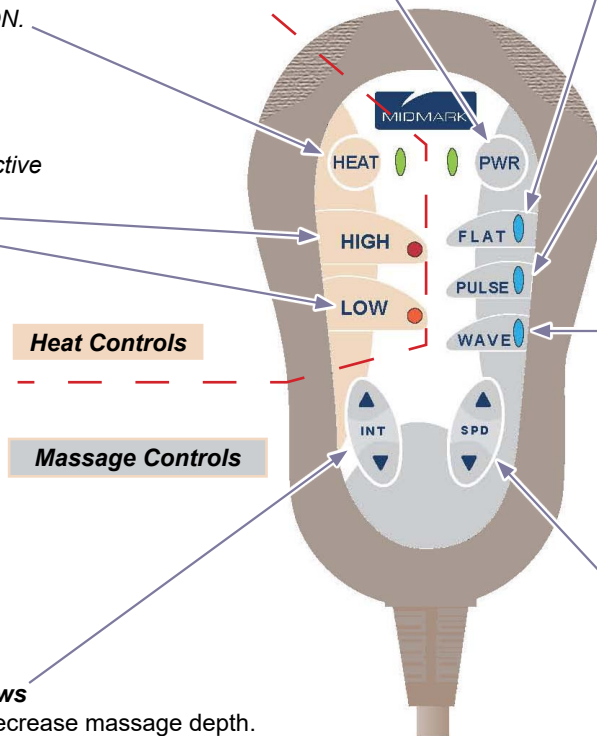
- Blue light beside the WAVE button illuminates when wave mode is active.
- Use INT arrows to increase or decrease the depth of the massage.
- Use SPD arrows to increase or decrease how fast massage motors turn ON and OFF.

SPD (Speed) Arrows

Use to increase/decrease how fast massage motors turn ON and OFF.
Has no effect on FLAT massage mode.

INT (Intensity) Arrows

Use to increase or decrease massage depth.



Note:

After approximately 20 minutes with no user interaction, all SerenEscape™ heat and massage functions turn OFF automatically.

Cleaning

Barriers

Single-use barriers and disposable items significantly reduce the need for chemical cleaners, thus prolonging the life of the equipment. Barrier material must be impervious to moisture / fluids.

Examples of protective barriers:

- Plastic covers (available from your dealer or equipment manufacturer)
- Clear plastic wrap
- Plastic bags
- Plastic sheets
- Plastic tubing
- Plastic-backed paper
- Materials similar to those listed here

Cleaning Chair Upholstery

Spot Cleaning use mild soap and water solution

Difficult stains use a mild solvent (ex. Fantastic®, 409®)

Allow upholstery to air dry or use a hair dryer on the lowest setting!



Caution

Midmark assumes no responsibility or liability for any result, expressed or implied. These are suggested practices, based on the best information available at this time this is written.

Cleaning Procedures

Use cleaners that are appropriate for the situation, such as warm water and mild detergents, or a 10% solution of bleach with water.

NOTE

Every dental practice is different, and no single cleaner is the best choice for every facility. Listed below are some organizations to assist you in choosing the best cleaners available for your practice.

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures:**

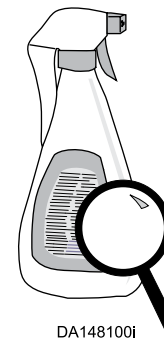
<http://www.osap.org>

- **American Dental Association:**

<http://www.ada.org>

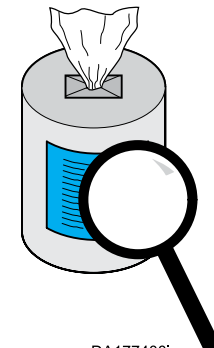
- **Dept. of Health & Human Resources
Centers for Disease Control & Prevention (CDC):**

<http://www.cdc.gov>



DA148100i

**Read all labels
carefully!**



DA177400i

Product Specifications

Elevance Chair

Base Weight of Chair:	426 lbs / 193 kg
Shipping Weight:	506 lbs / 230 kg
Patient Weight (max):	450 lbs / 204 kg
Power Cord Length:	4 or 8 feet / 1.22 or 2.44 meters
Electrical Rating:	115 V~
	60Hz, 9A
	230 V~
	50 Hz, 6A
Duty Cycle:	Intermittent operation
	(Pump Motor and Brake: 30 seconds ON / 5 minutes OFF)
Fuses - 115 VAC Models:	F1 & F2 (line input) 250 V~, T6.3AL
	F3 (transformer) 250 V~, T0.16AL
Fuses - 230 VAC Models:	F1 & F2 (line input) 250 V~, T3.15AL
	F3 (transformer) 250 V~, T0.080AL
Classifications:	Class I, Type B Applied Part, except as noted for optional heated back upholstery, Ordinary Equipment, Intermittent Operation
Certifications:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 (Safety Standards)
	EN/IEC 60601-1-2 (EMC Standards)
	Optional heated back upholstery, Type BF Applied Part, complies with IEC 60601-2-35
	IPX0 Dental Chair IPX1 Foot Control IPX2 Heated Back Upholstery

Elevance Chair Warnings



WARNING

No modification of this equipment is allowed.



WARNING

Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.



WARNING

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.



WARNING

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the Dental Chair, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation on the performance of this equipment could result.



Caution

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dental practitioner.



WARNING

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with oxygen, air, or nitrous oxide.

Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The Midmark Elevance® Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Elevance® Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The Midmark Elevance® Dental Chair uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class A	The Midmark Elevance® Dental Chair is suitable for use in all establishments other than domestic and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Midmark Elevance® Dental Chair

The Midmark Elevance® Dental Chair is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Midmark Elevance® Dental Chair can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Midmark Elevance® Dental Chair as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = [3.5/V1]\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = [3.5/E1]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [7/E1]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.33
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.33


For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Elevance® Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Elevance® Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

<i>Immunity Test</i>	<i>IEC 60601 Test Level</i>	<i>Compliance Level</i>	<i>Electromagnetic Environment - Guidance</i>
<p>Conducted RF IEC 61000-4-6</p> <p>Radiated RF IEC 61000-4-3</p>	<p>3V rms 150kHz to 80MHz</p> <p>3V/m 80MHz to 2.5GHz</p>	<p>3V</p> <p>3V/m</p>	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Midmark Elevance® Dental Chair, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance:</p> <p>$d = [3.5/\sqrt{P}] \sqrt{P}$</p> <p>$d = [3.5/E1]\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = [7/E1]\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz</p> <p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation in meters (m).</p> <p>Field strength from fixed RF transmitters, as determined by the electromagnetic site survey ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> <div style="text-align: right;">  </div>

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Midmark Elevance® Dental Chair is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Midmark Elevance® Dental Chair should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Midmark Elevance® Dental Chair.

^b Over the frequency range 150kHz to 80MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Elevance® Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Elevance® Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

<i>Immunity Test</i>	<i>IEC 60601 Test Level</i>	<i>Compliance Level</i>	<i>Electromagnetic Environment - Guidance</i>
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 2, 4, 6 kV contact ± 2, 4, 8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast Transient / burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1kV line(s) to line(s) ±2kV lines(s) to earth	± 0.5, 1 kV ± 0.5, 1, 2 kV	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 0.5 cycle 40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles 70% U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles <5% U_T (>95% dip in U_T) for 5 s	0 % U_T (100 % dip in U_T) for 0.5 cycle 40 % U_T (60 % dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25 cycles <5 % U_T (>95 % dip in U_T) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Midmark Elevance® Dental Chair requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Midmark Elevance® Dental Chair be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m, 50 / 60 Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE: U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Warranty Information

Midmark Limited Warranty - Dental Products

SCOPE OF WARRANTY

Midmark Corporation ("Midmark") warrants to the original retail purchaser that it will at Midmark's option repair or replace components of the dental products manufactured by Midmark (except for components not warranted under "Exclusions") that are defective in material or workmanship under normal use and service. Midmark's obligation under this limited warranty is limited to the repair or replacement of the applicable components. This limited warranty shall only apply to defects that are reported to Midmark within the applicable warranty period and which, upon examination by Midmark, prove to be defective. This warranty extends only to the first retail purchaser of a product and is not transferable or assignable. Replacement components or products may be used and/or refurbished components or products, provided they are of like quality and specifications as new components or products.

APPLICABLE WARRANTY PERIOD

The applicable warranty period, measured from the date of delivery to the original user, shall be as follows: Effective March 1, 2018 these applicable warranty periods are measured from the date of invoice to the original user, shall be as follows:

1. OPERATORY PRODUCTS

- a. Five (5) years for all products (except for the items in (b) through (e)).
- b. Two (2) years for upholstery (chairs and stools).
- c. "KINK-VALVE" module carries a ten (10) year warranty.
- d. The original light bulb on a new light carries a one (1) year warranty.
- e. Accessories not manufactured by Midmark are excluded including but not limited to Bien Air handpiece systems, Dentsply Cavitron scaler, Satelec scaler and curing light, and Sopro cameras.

2. ORAL SURGERY PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

3. STERILIZER PRODUCTS are warranted for a period of one (1) year.

4. ULTRASONIC CLEANER PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years.

5. AIR AND VACUUM PRODUCTS

- a. PowerAir® oil-less compressors – Five (5) years or 3,500 hours of use, whichever occurs first.
- b. PowerVac® and PowerVac® G dry vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first (except that the vacuum pump warranty term is ten (10) years or 20,000 hours of use, whichever occurs first).
- c. Classic Series® wet-ring vacuums – Five (5) years or 10,000 hours of use, whichever occurs first.
- d. PowerMax surgical suction – Two (2) years.
- e. Hg5 Series Amalgam Separator - One (1) year. (f) Midmark manufactured accessories - One (1) year.

6. SYNTHESIS™ DENTAL CASEWORK AND ARTIZAN® EXPRESSIONS PRODUCT

- a. Five (5) years for all products and components including door and drawer fronts, casters and slides, except for the items in (b), (c) and (d).
- b. Three (3) years for electrical components such as task lights/LED lights, cords, controls and accessories.
- c. Two (2) years for sliding track monitor mount and components and upholstery. (d) One (1) year for countertops and resin, including accessories.

7. IMAGING PRODUCTS are warranted for a period of two (2) years except for the ClearVision CR reader which is warranted for a period of one (1) year.

8. MIDMARK Replacement Parts and Accessories carry a ninety (90) day warranty

EXCLUSIONS

This warranty does not cover and Midmark shall not be liable for the following;

1. defects, damage or other conditions caused, in whole or in part, by misuse, abuse, negligence, alteration, accident, freight damage, negligent storage, tampering or failure to seek and obtain repair or replacement in a timely manner;
2. products which are not installed, used, and properly cleaned and maintained as required or recommended in the Midmark "Installation" and/or "Installation/Operation Manual" for the applicable product, including the specified structural and operational environment conditions and electrical power requirements;
3. products considered to be of a consumable or sterile nature;
4. accessories or parts not manufactured by Midmark;
5. charges by anyone for adjustments, repairs, replacement parts, installation or other work performed upon or in connection with such products which are not expressly authorized in writing in advance by Midmark
6. costs and expenses of routine maintenance and cleaning;
7. representations and warranties made by any person or entity other than Midmark;
8. matching of color, grain or texture except to commercially acceptable standards;
9. changes in color caused by natural or artificial light;
10. custom manufactured products;
11. alterations or modifications to the product by any person or entity other than Midmark; and
12. Products that would otherwise be covered under Sections 1 and 2 of this limited warranty, but are acquired: (i) from a person or entity that is not Midmark or one of its authorized dealers; or (ii) from a Midmark dealer that is not authorized to sell the product at issue in the geographic territory where the purchaser is located, or is not authorized to sell the product at issue within the medical, animal health or dental market, as the case may be, in which purchaser intends to use the product.

EXCLUSIVE REMEDY; CONSEQUENTIAL DAMAGES DISCLAIMER

MIDMARK'S ONLY OBLIGATION UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS. MIDMARK SHALL NOT BE LIABLE FOR AND HEREBY DISCLAIMS ANY DIRECT, SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR DELAYS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR INCOME, LOSS OF USE, DOWNTIME, COVER AND EMPLOYEE OR INDEPENDENT CONTRACTOR WAGES, PAYMENTS AND BENEFITS.

WARRANTY DISCLAIMER

THIS LIMITED WARRANTY IS MIDMARK'S ONLY WARRANTY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. MIDMARK MAKES NO IMPLIED WARRANTIES OF ANY KIND INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS.

STATUTE OF LIMITATIONS

No action may be brought against Midmark for breach of this limited warranty, or implied warranty, if any, or for any other claim arising out of or relating to the products, more than ninety (90) days following expiration of the limited warranty period.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

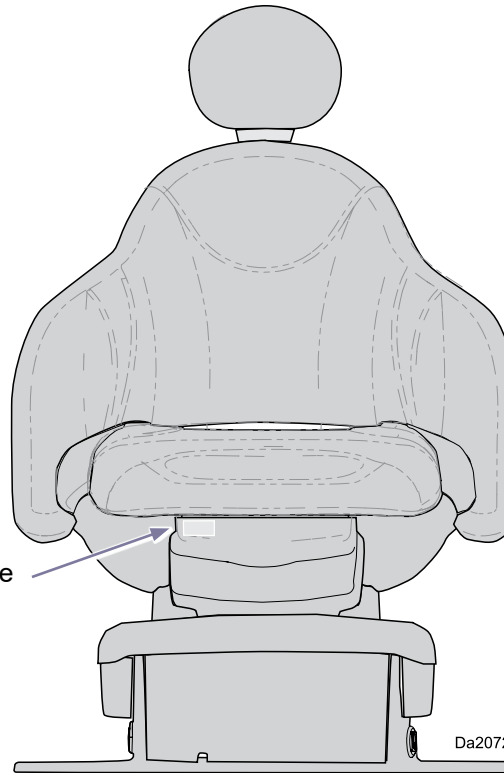
Sillón dental Elevance

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Modelo: 153810



Etiqueta de número de serie

Información y símbolos sobre cumplimiento:

- [Uso previsto](#)..... 2
- [Interferencias electromagnéticas](#)..... 2
- [Condiciones de transporte, almacenamiento y funcionamiento](#)..... 2
- [Cómo deshacerse del equipo](#)..... 2
- [Representante autorizado para la CE](#)..... 2
- [Declaración de conformidad / emisiones de CFC](#)..... 2
- [Servicio Técnico](#)..... 2
- [Símbolos](#)..... 3

Características del producto:

- [Indicador luminoso de encendido](#)..... 4
- [Sistema de protección contra colisiones](#)..... 4
- [Pedales de desbloqueo del freno](#)..... 4
- [Controles del sillón](#)..... 5
- [Mando a distancia inalámbrico](#)..... 5
- [Pedal de control](#)..... 5
- [Teclados de control de la unidad](#)..... 5

Funcionamiento y ajustes:

- [Subir / Bajar el respaldo](#)..... 6
- [Subir / Bajar el sillón](#)..... 6
- [Programación de las posiciones del sillón](#)..... 7
- [Ajuste del cabecero](#)..... 8
- [Rotación del sillón](#)..... 9
- [Bloqueo del sillón](#)..... 9
- [Masaje y calor \(opcional\)](#)..... 10
- [Control manual de masaje y calor](#)..... 11

Limpieza:

- [Barreras](#)..... 12
- [Limpieza del tapizado del sillón](#)..... 12
- [Limpieza y desinfección](#)
- [Procedimientos](#)..... 12

- [Escificaciones del producto](#)..... 13
- [Sillón Elevance Advertencias](#)..... 13
- [CEM: directrices y declaración del fabricante](#)..... 14
- [Alcance de la Garantía](#)..... 17

Para información sobre la instalación, pasar a:
[“Technical Library” en Midmark.com](#)

Cumplimiento y especificaciones:

Uso previsto

El sillón se ha ideado para su utilización por parte de odontólogos profesionales que tratan a sus pacientes en un equipo odontológico. El sistema se ha diseñado para facilitar la correcta posición del paciente en dicho tratamiento.

Interferencia electromagnética

Los componentes del equipo dental de Midmark están diseñados y contruidos para reducir al mínimo las interferencias electromagnéticas con otros dispositivos. Sin embargo, si se observan interferencias entre este equipo y otros dispositivos, saque de la habitación el dispositivo que produce la interferencia y/o enchufe el producto en un circuito aislado.

Condiciones de transporte, almacenamiento y funcionamiento

Transporte, almacenamiento de temperatura:de -5°C a 38°C (de 23°F a 100°F)

Humedad relativa:del 10% al 90% (sin condensación)

Presión atmosférica:.....de 50 kPa a 106 kPa (de 7,2 PSI a 15,3 PSI)

Límites de temperatura ambiente:.....de 15°C a 35°C (de 59°F a 95°F)

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la unidad como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte la normativa local sobre eliminación de residuos para saber cómo deshacerse del equipo y otros consumibles.

Representante autorizado para la EU

Los países de la EU deberán dirigir sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado de Midmark para la EU que se indica a continuación:

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italia

Teléfono: +39 0522.875.166
Fax: +39 0522.243.096

Declaración de conformidad con las emisiones de CFC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, conforme a la parte 15 de las normativas sobre CFC. Tales límites se han determinado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias cuando el equipo funciona en un ambiente comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia radio, y, si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias con las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona de viviendas provoque interferencias. En tal caso, el usuario deberá correr con los gastos derivados de subsanar la interferencia.

Cualquier modificación de este producto puede violar las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones e incurrir en el uso ilegal del producto.

Servicio técnico

Para todas las consultas de mantenimiento diríjase a un distribuidor autorizado de Midmark. Cuando llame al servicio técnico deberá facilitar la siguiente información:

modelo / número de serie;
fecha de compra;
síntomas de funcionamiento incorrecto.

Símbolos

Estos símbolos pueden aparecer en su equipamiento y/o en los manuales. Los manuales ofrecen advertencias y precauciones donde corresponda.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones leves o moderadas. Podría también usarse para avisar de prácticas riesgosas.



Alerta del equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños al equipo.

Nota

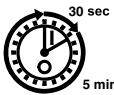
Amplía la información sobre un procedimiento, una práctica o un error de funcionamiento.



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Consulte el manual de instrucciones o folleto



Ciclo de trabajo



Radiación electromagnética no ionizante



Número de serie



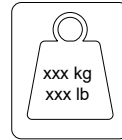
Número del catálogo



Fabricante



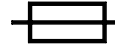
La tapicería del respaldo de masaje y calor *SerenEscape™* es una pieza aplicada de tipo BF. No rasgue la tapicería con objetos punzantes como agujas, bisturíes, etc.



Peso máximo del paciente



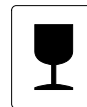
Tipo B, pieza aplicada



Especificaciones del fusible



Toma de tierra de protección



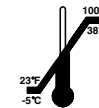
Frágil



Orientación correcta para el transporte



Límite de humedad



Límite de temperatura



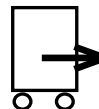
Límite de presión



Manténgase seco



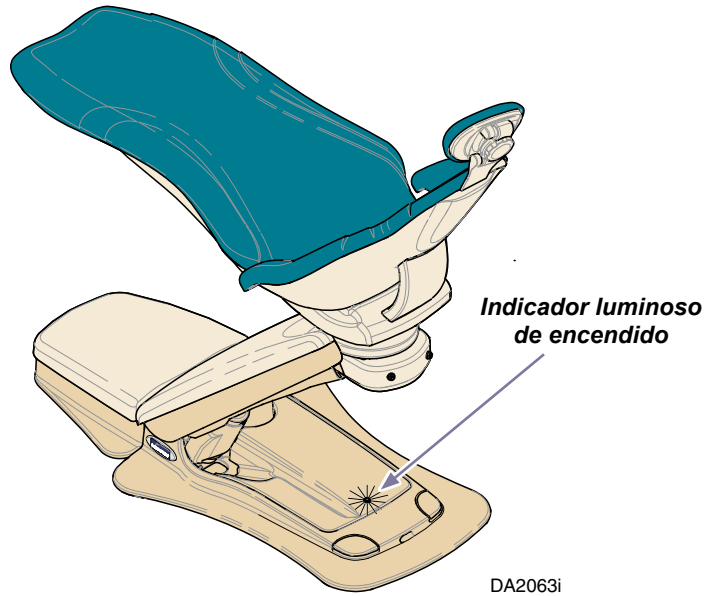
Altura máxima de apilamiento (se refiere a "n" número de bultos)



Orientación durante el transporte

Indicador luminoso de encendido

El sillón dispone de un indicador luminoso que se enciende cuando el sillón recibe corriente eléctrica.



ADVERTENCIA

Durante el transporte, el sillón debe estar a su menor altura y todas las articulaciones regulables fijadas en la posición más baja y central posible. De lo contrario se pueden provocar daños al equipo.



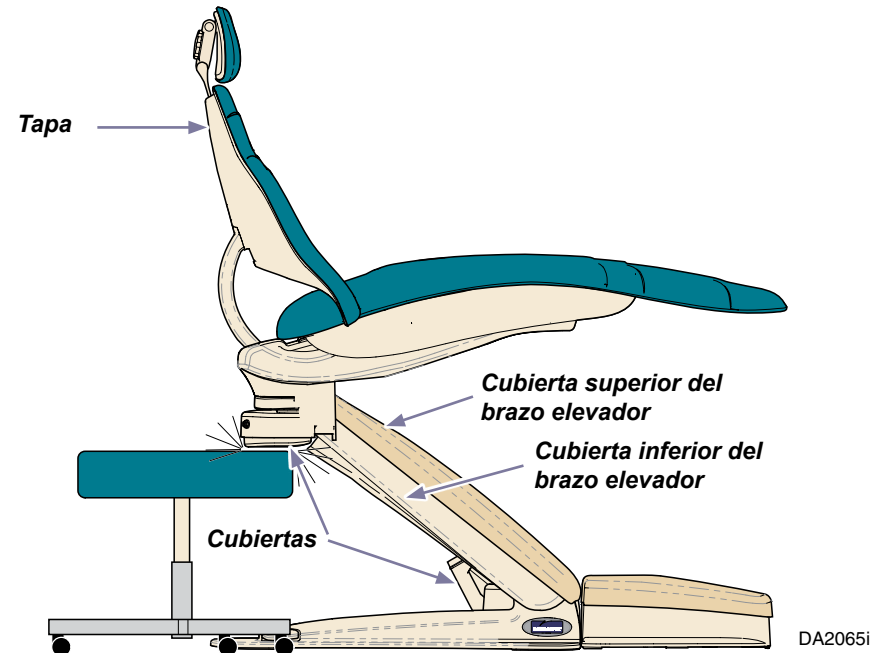
Alerta del equipo

Golpee tres veces cualquiera de las cubiertas del brazo elevador para levantar el sillón hasta la posición inicial preprogramada ("home"), una altura cómoda para la instalación y el acceso del paciente.

El sillón emite pitidos mientras se mueve y deja de emitirlos cuando alcanza la posición inicial.

Sistema de protección contra colisiones

Los sillones dentales disponen de un sistema de protección contra colisiones, diseñado para evitar daños al personal o al equipo. Si una de las cubiertas del sillón golpea un objeto mientras el sillón está descendiendo, este se detendrá y se elevará ligeramente para desbloquear el objeto. Además, el sillón emitirá un pitido hasta que se desbloquee el botón de control. Entonces, podrá reanudarse el funcionamiento normal.



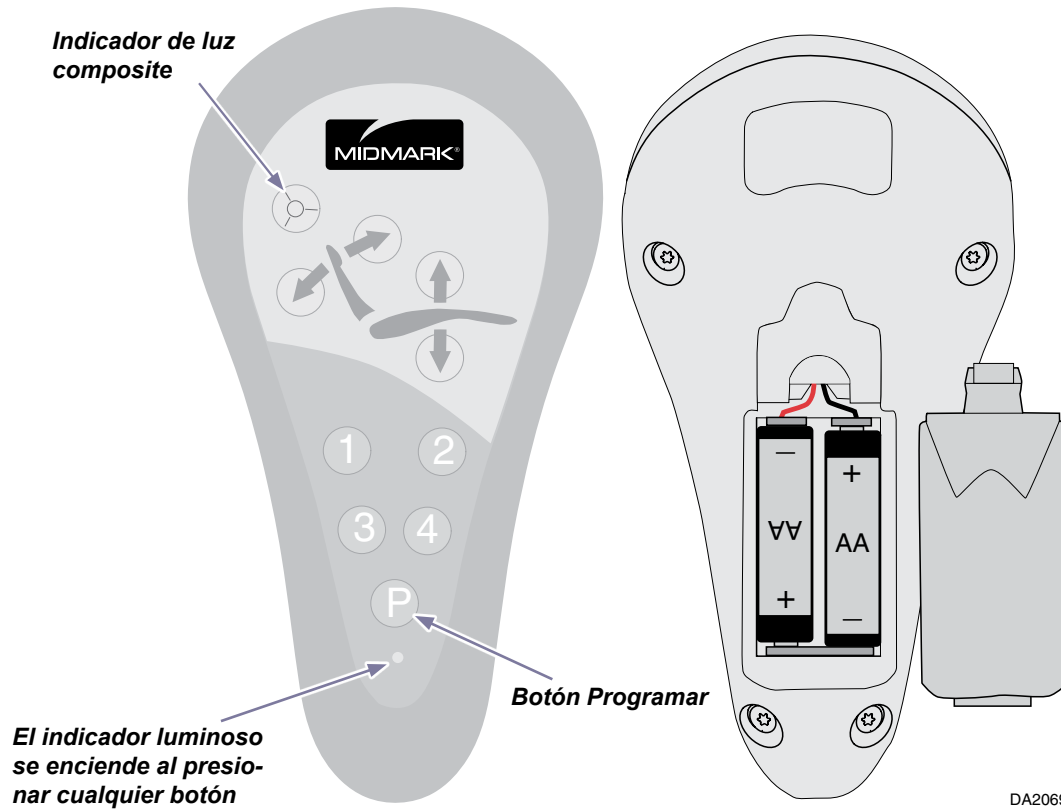
Controles del sillón

Existen diversos dispositivos de control del sillón para satisfacer las preferencias de todos los equipos dentales. Todos los dispositivos de control son teclados recubiertos por una membrana con un diseño fácil de entender.

Todos los dispositivos de control regulan los mismos movimientos del sillón.

Mando a distancia inalámbrico

Estos son dispositivos opcionales. Pueden solicitarse uno o dos con cualquier sillón Elevance.

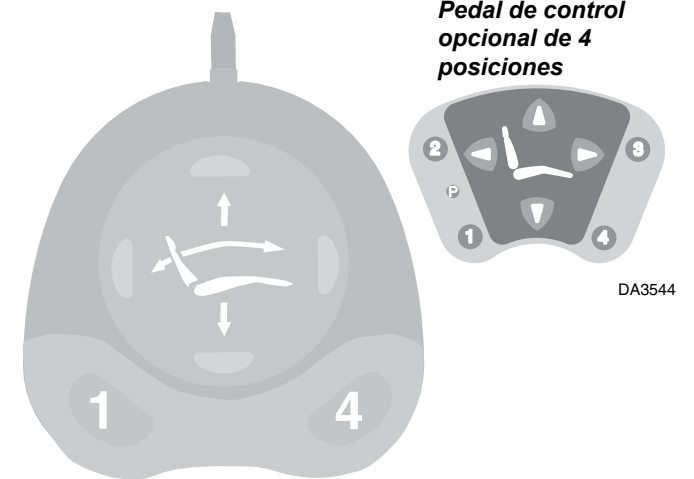


Las flechas de todos los controles activan las funciones de subir y bajar el respaldo y el sillón.

Los botones numerados de todos los controles son botones de posición programables

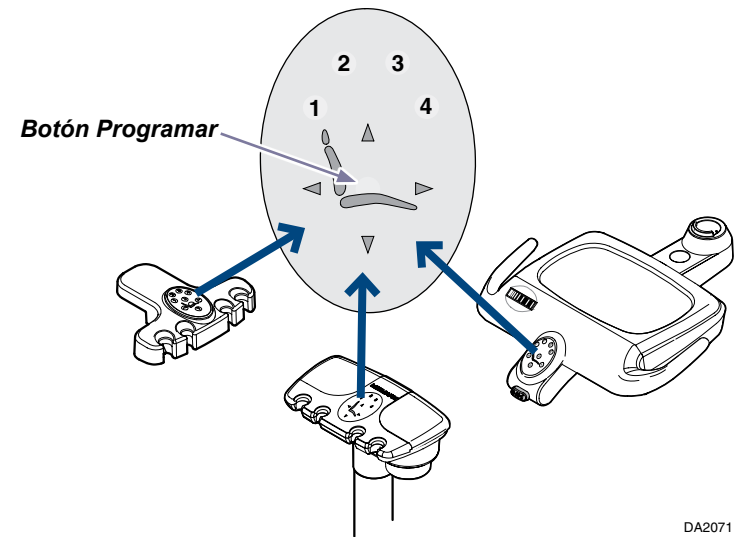
Pedal de control

Se conecta al sillón a través de un cable.



Teclados de control de la unidad

Los teclados de control también se encuentran en las unidades del odontólogo y del auxiliar.



Funcionamiento y ajustes



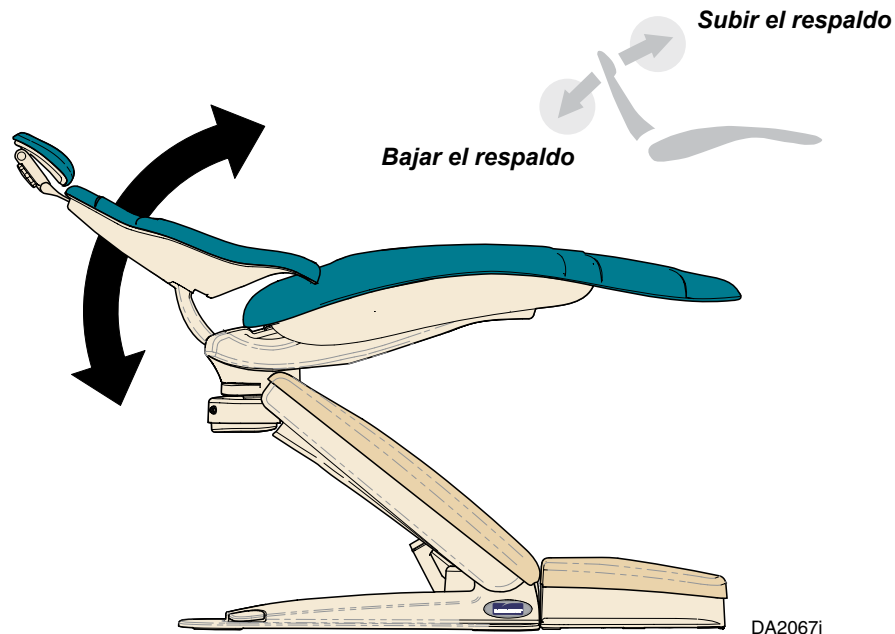
ADVERTENCIA

Asegure que paciente esté en una posición sentada mientras silla mueve.

Subir / Bajar el respaldo

Para subir o bajar el respaldo...

Mantenga presionado el botón de subir respaldo o bajar respaldo de cualquier dispositivo de control. El respaldo dejará de moverse en cuanto deje de presionar el botón o cuando alcance el límite de su amplitud de movimiento.

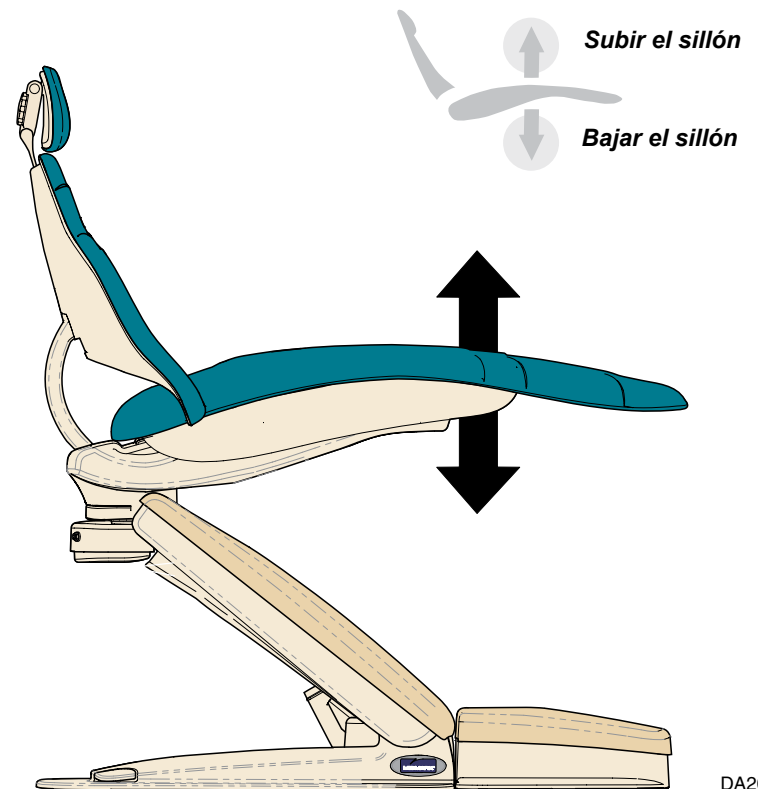


DA20671

Subir / Bajar el sillón

Para subir o bajar el sillón...

Mantenga presionado el botón subir sillón o bajar sillón de cualquier dispositivo de control. El sillón dejará de moverse en cuanto deje de presionar el botón o cuando alcance el límite de su amplitud de movimiento.



DA2066i



Alerta del equipo

Si el presionar los botones del mando inalámbrico no acciona ningún movimiento, sustituya las pilas. Si con las pilas nuevas no se resuelve el problema, consulte Sillón dental Elevanc el Manual de servicio.

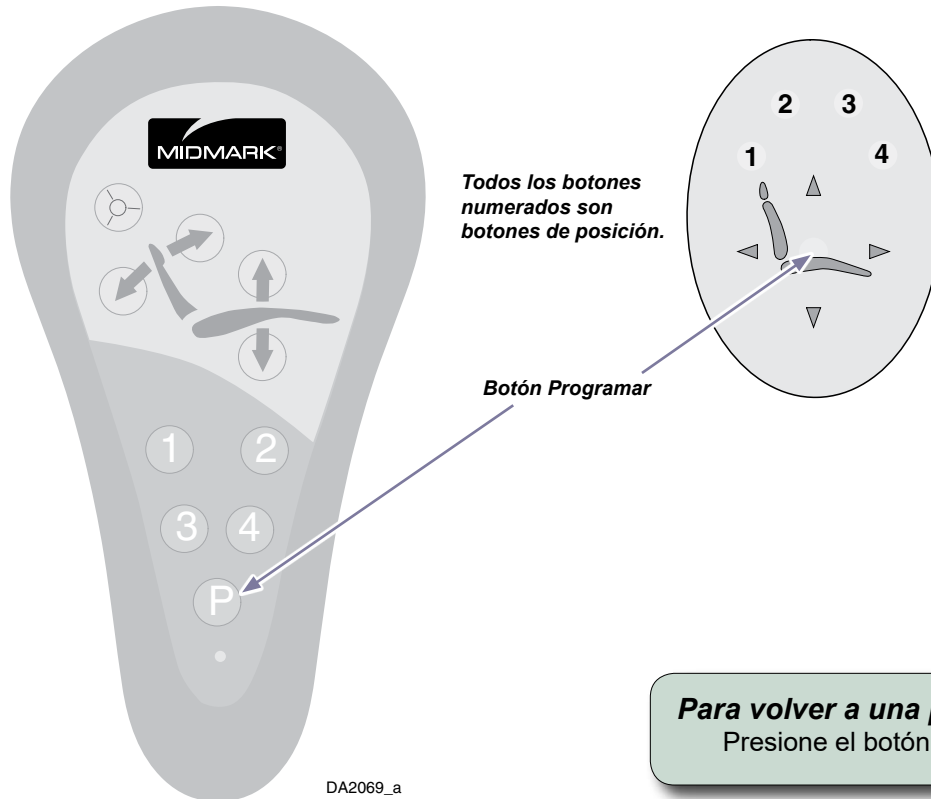
Programación de las posiciones del sillón

Para programar un botón para una determinada posición del sillón...

- A) Utilice los botones de flechas para mover el sillón a la posición deseada.
- B) Presione el botón Programar. Se oirá un pitido para indicar que se halla en el modo de programación*.
- C) Presione el botón de posición que corresponda (1, 2, 3 o 4) para fijar la posición programada para ese botón. Se oirán tres pitidos para indicar que el botón se ha programado.

Método de programación alternativo del control de pedal: con el sillón en la posición deseada, mantenga presionado un botón de posición durante dos segundos. El sillón emitirá tres pitidos para indicar que el botón se ha programado.

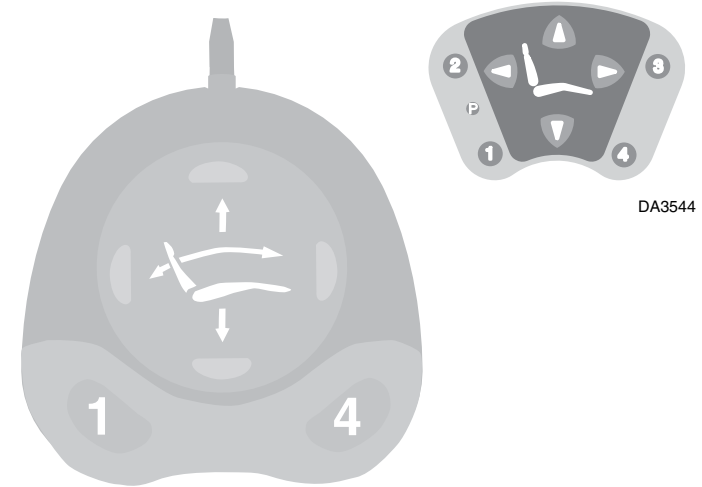
* Una vez se halla en el modo de programación, el dispositivo de control le deja tres segundos para que presione (programe) un botón de posición. Tras los tres segundos, el control vuelve al modo de funcionamiento normal.



DA2069_a

Nota

El sillón puede detenerse en cualquier momento durante una secuencia programada de posicionamiento presionando cualquier otro botón del dispositivo de control.



DA3544

Características especiales de programación

El botón de posición número 4 puede programarse para que accione cualquiera de las tres funciones siguientes:

- A) la función de retorno de la escupidera;
- B) la función de retorno a la última posición;
- C) la misma función que cualquier otro botón de posición.

La función que accione el botón 4 dependerá de la configuración de un conmutador DIP en la tarjeta del PC y solo debería ser modificada por un técnico.

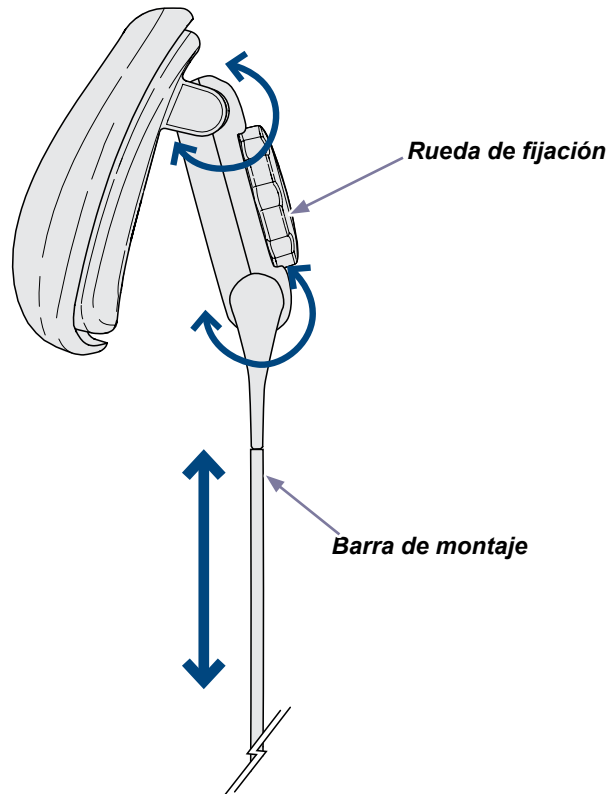
Para volver a una posición programada...

Presione el botón de posición que desee (1, 2, 3, o 4).

Ajuste del cabecero

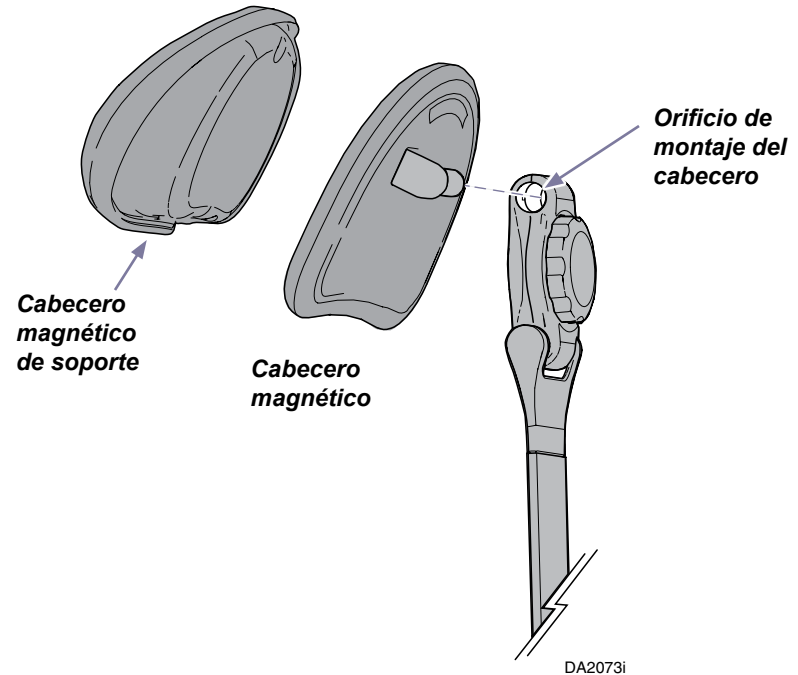
Para ajustar el cabecero...

- A) Afloje (gire en sentido antihorario) la rueda de fijación y gire el cabecera por los dos puntos de giro para alcanzar la posición deseada.
- B) Apriete (gire en sentido horario) la rueda de fijación para bloquear el cabecero en la posición deseada.
- C) Estire del cabecero o presiónelo, deslizando la barra de montaje hasta la altura deseada.



Uso del cabecero magnético opcional...

- A) Afloje la rueda de fijación y extraiga el cabecero convencional del orificio de montaje situado encima del soporte del cabecero.
- B) Introduzca el cabecero magnético en el orificio de montaje, fije el cabecero magnético de soporte si lo desea y ajústelo en la posición deseada antes de apretar la rueda de fijación.
- C) Estire del conjunto del cabecero o presiónelo, deslizando la barra de montaje hasta la altura deseada.



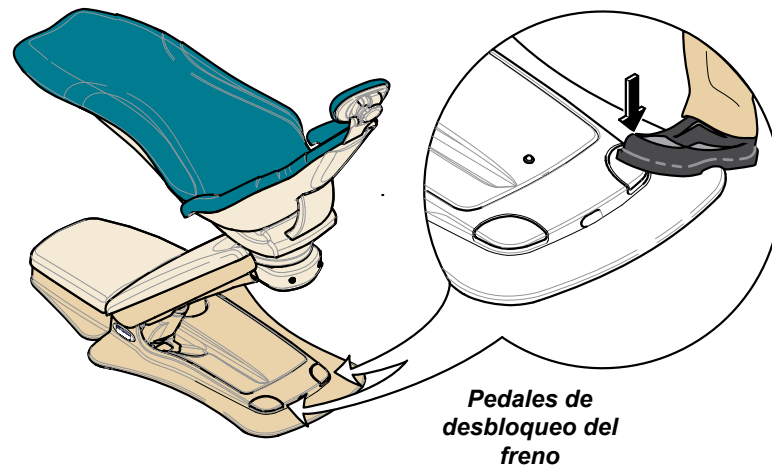
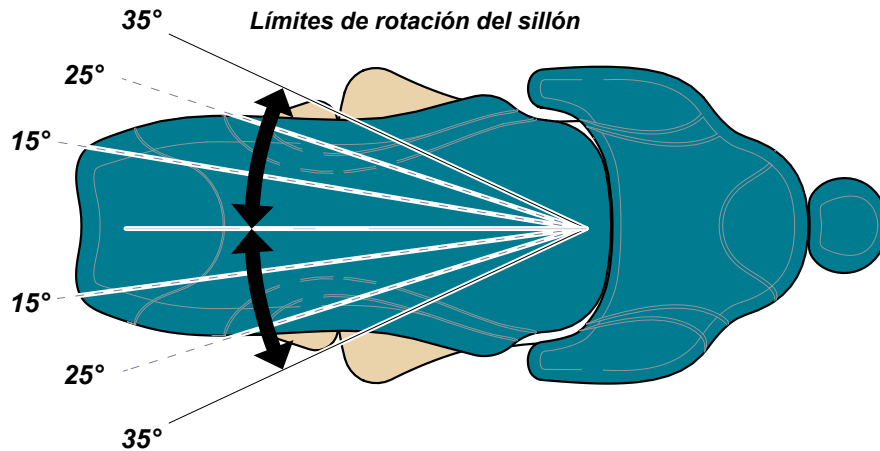
DA2073i

Rotación del sillón

Para girar el sillón...

Pise el pedal de desbloqueo del freno y manténgalo pulsado para soltar el anclaje del freno de rotación. Mientras uno de los pedales de desbloqueo del freno esté presionado, puede rotar la silla para colocarla en la posición deseada. Una vez deje de presionarse el pedal de desbloqueo de freno, el anclaje del freno de rotación se ajustará en la hendidura más próxima.

Nota: no intente rotar la silla antes de presionar el pedal de desbloqueo del freno. Debe soltar el anclaje del freno de rotación antes de rotar la silla. Si no se hace de manera adecuada, el anclaje podría quedarse metido en la hendidura y la silla no rotará.



La amplitud de giro variará entre los diferentes modelos de sillón.

Modelo	Grados de giro desde la línea central.	
Solo el sillón	38° a la izquierda y 38° a la derecha Posiciones de bloqueo de la rotación también a 15° y 25°	se muestra
Sillón D/I	15° a la izquierda y 15° a la derecha	no se muestra
Sillón con consola		

Bloqueo del sillón

Para evitar el movimiento o el giro involuntarios del sillón, este cuenta con un sistema de bloqueo. Simplemente presione cinco veces seguidas los pedales de desbloqueo del freno para activar el bloqueo del sillón. El sillón emitirá cinco pitidos para indicar que se ha bloqueado. (Los botones de los dispositivos de control y de los pedales de desbloqueo del freno dejarán de funcionar: quedarán bloqueados.)

Para desactivar el bloqueo del sillón, simplemente presione cinco veces seguidas cualquiera de los pedales de desbloqueo del freno. El sillón emitirá cinco pitidos para indicar que **se ha desbloqueado**. (Los botones de los dispositivos de control y de los pedales de desbloqueo del freno volverán a funcionar con normalidad.)

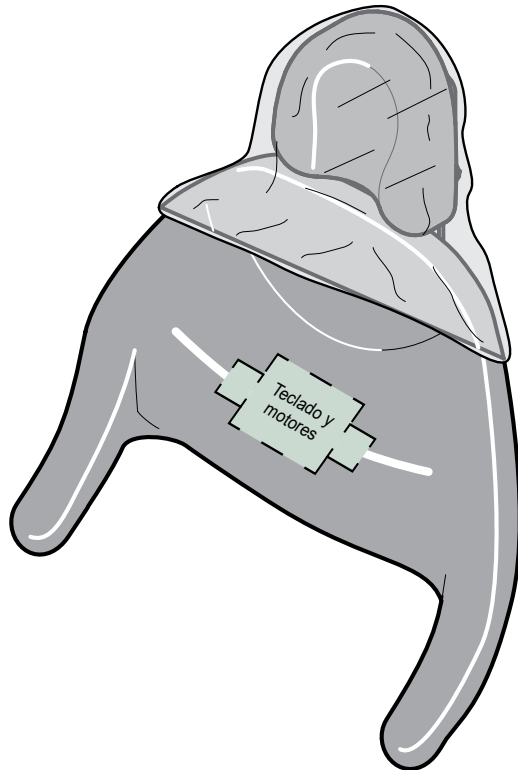
Masaje y calor (opcional)



Precaución

- Asegúrese de que la superficie del tapizado trasero SerenEscape™ no ha sufrido daños mecánicos antes de cada uso.
- No rasgue el tapizado trasero SerenEscape™ con objetos punzantes como agujas, bisturís, etc.
- No utilice la función SerenEscape™ con equipos electroquirúrgicos de alta frecuencia, como electrobisturís, etc.
- El tapizado trasero SerenEscape™ aumenta su temperatura desde los 20°C (68°F) hasta los 29°C a 32°C (85°F a 90°F) en aproximadamente diez minutos.

Parte posterior del sillón



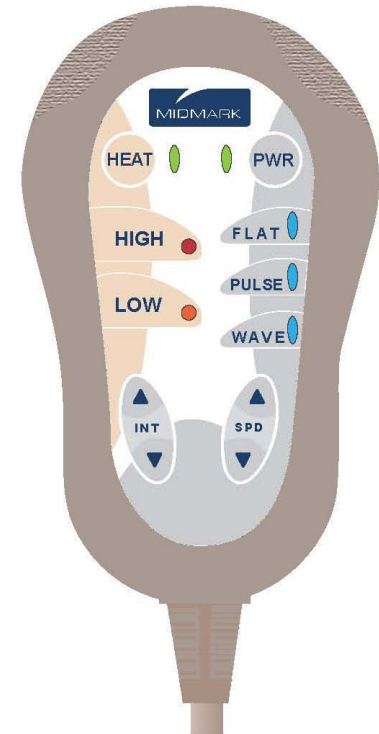
La función de masaje y calor de SerenEscape™ se aloja en el tapizado trasero y cuenta con su propio control manual.

Calor y masaje pueden utilizarse por separado o de forma simultánea.

Todos los botones del control manual se activan con la acción "tocar y soltar". Solo toque y suelte un botón, y no lo mantenga presionado, para activar o realizar una función.

Tanto la función de calor como la de masaje SerenEscape™ tienen temporizadores que se apagan automáticamente si no reciben órdenes del usuario durante 20 minutos.

Control manual



Funcionamiento del control manual de masaje y calor

Nota:

Los indicadores luminosos adyacentes a cada botón se iluminan cuando se activa la función.

Botón HEAT

- Presione para encender y apagar el calor
- La luz HEAT se ilumina en color verde cuando se enciende.

Botones HIGH y LOW

- Presione el botón HIGH o LOW para seleccionar.
- Se iluminará una luz naranja junto a la selección activa.

Controles de calor

Controles de masaje

Flechas INT (intensidad)

Sirven para aumentar o reducir la intensidad del masaje.

Botón PWR (encendido)

- Presione para encender y apagar los motores de masaje.
- La luz PWR se ilumina en color verde cuando se enciende.

Posibles modos de masaje:

Presione el botón FLAT para seleccionar el modo de masaje flat.

En el modo de masaje flat los motores de masaje izquierdo y derecho se ejecutan constantemente de forma simultánea.

- La luz azul adyacente al botón FLAT se ilumina cuando se activa el modo flat.
- Las flechas INT aumentan o reducen la intensidad del masaje.
- Las flechas SPD no pueden utilizarse en el modo de masaje flat.

Presione el botón PULSE para seleccionar el modo de masaje pulse.

El modo de masaje pulse enciende y apaga alternativamente los motores de masaje derecho e izquierdo de forma simultánea.

- La luz azul adyacente al botón PULSE se ilumina cuando se activa el modo pulse.
- Las flechas INT aumentan o reducen la intensidad del masaje.
- Las flechas SPD aumentan y reducen la velocidad con la que ambos motores de masaje se encienden y se apagan alternativamente.

Presione el botón WAVE para seleccionar el modo de masaje wave.

El masaje wave enciende y apaga alternativamente los motores de masaje izquierdo y derecho de manera independiente.

- La luz azul adyacente al botón WAVE se ilumina cuando se activa el modo wave.
- Las flechas INT aumentan o reducen la intensidad del masaje.
- Las flechas SPD aumentan y reducen la velocidad con la que los motores de masaje se encienden y se apagan.

Flechas SPD (velocidad)

Sirven para aumentar o reducir la velocidad con la que los motores de masaje se encienden y se apagan.

No tiene efecto en el modo de masaje FLAT.

Nota:

Todas las funciones de calor y masaje SerenEscape™ se desactivarán automáticamente si el usuario no interviene en 20 minutos.

Limpieza

Barreras

Las barreras de un solo uso y los artículos desechables reducen de forma notable la necesidad de emplear desinfectantes químicos y prolongan, por consiguiente, la vida del equipo. El material de la barrera debe ser impermeable a los líquidos y a la humedad.

Ejemplos de barreras protectoras:

- Cubiertas de plástico (disponibles en el distribuidor o fabricante del equipo)
- Envoltura de plástico transparente
- Bolsas de plástico
- Sábanas de plástico
- Tubos de plástico
- Papel plastificado
- Materiales similares a los enumerados

Limpieza del tapizado del sillón

Tras seguir los procedimientos de desinfección pertinentes, limpie los restos de desinfectante del tapizado con un jabón suave y agua.

Limpieza de manchas utilice un jabón suave y agua

Manchas difíciles utilice un disolvente suave (p. ej. Fantastic®, 409®)

Deje que el tapizado se seque al aire o utilice un secador de mano a la mínima intensidad.



Precaución

Midmark no aceptará ninguna responsabilidad u obligación por cualquier resultado, expreso o implícito. Se sugieren las siguientes prácticas, basadas en la mejor información disponible en el momento de redactar esta advertencia.

Procedimientos de limpieza y desinfección

Utilice limpiadores y desinfectantes adecuados para la situación, como agua templada y detergentes suaves o una solución de agua y lejía al 10%.

NOTA

Cada consulta dental es diferente y no hay un único desinfectante que sea la mejor opción para todas las instalaciones. A continuación se enumeran algunas organizaciones que le ayudarán a elegir los mejores desinfectantes disponibles para su consulta.

- **Organización de Seguridad y Procedimientos de Asepsia**

<http://www.osap.org>

- **Asociación Dental Americana:**

<http://www.ada.org>

- **Departamento de salud y recursos humanos de Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades:**

<http://www.cdc.gov>



DA148100i

¡Lea atentamente todas las etiquetas!



DA177400i

Especificaciones del producto

Sillón Elevance

Peso base del sillón:	193 kg / 426 libras
Peso de transporte:	230 kg / 506 libras
Peso del paciente (máximo):	204 kg / 450 libras
Longitud del cable de alimentación:	1,22 o 2,44 metros / 4 u 8 pies
Clasificación eléctrica:	115 V~
	60Hz, 9A
	230 V~
	50 Hz, 6 A
Ciclo de utilización:	Funcionamiento intermitente
	(Motor y amortiguador hidráulicos: 30 segundos ON [encendido], 5 minutos OFF [apagado])
Fusibles: modelos 115 V CA:	F1 y F2 (línea de entrada) 250 V~, T6.3AL
	F3 (transformador) 250 V~, T0.16AL
Fusibles: modelos 230 V CA:	F1 y F2 (línea de entrada) 250 V~, T3.15AL
	F3 (transformador) 250 V~, T0.080AL
Clasificaciones:	Clase I, parte aplicada Tipo B, excepto según se indica para tapicería de respaldo opcional con calefacción, equipo ordinario, funcionamiento intermitente
Certificaciones:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 N° 60601-1 (Estándares de seguridad) EN/IEC 60601-1-2 (Estándares de CEM)
	Tapicería de respaldo opcional con calefacción, tipo BF pieza aplicada, cumple con la norma IEC 60601-2-35
	Sillón dental IPX0 Pedal de control IPX1 Tapicería de respaldo con calefacción IPX2

Sillón Elevance Advertencias



ADVERTENCIA

No se permite la modificación de este equipo.



ADVERTENCIA

Este equipo no debe utilizarse al lado de otro equipo ni montado sobre él, ya que podría no funcionar correctamente. Si fuera necesario recurrir a tal uso, este y el otro equipo deberán observarse para comprobar que funcionan con normalidad.



ADVERTENCIA

El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inadecuado.



ADVERTENCIA

Los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (entre ellos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia superior a las 12 pulgadas (30 cm) con respecto a cualquier parte del sillón dental, incluyendo los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría degradarse.



Precaución

Las leyes federales de los EE. UU. sólo autorizan la venta de este dispositivo a odontólogos debidamente certificados o por orden suya.



ADVERTENCIA

El equipo no se debe usar en presencia de mezclas anestésicas inflamables que contengan oxígeno, aire, u óxido nítrico.

Aclaración: el equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nítrico.

CEM: directrices y declaración del fabricante

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

El sillón dental Midmark Elevance® está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del sillón dental Midmark Elevance® debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<i>Ensayo de emisiones</i>	<i>Conformidad</i>	<i>Entorno electromagnético: directrices</i>
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Grupo 1	El sillón dental Midmark Elevance® solo utiliza energía de radiofrecuencia para sus funciones internas. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en otros equipos electrónicos cercanos.
CISPR 11: emisiones de radiofrecuencia	Clase A	El sillón dental Midmark Elevance® puede utilizarse en todo tipo de edificios aparte de los inmuebles destinados a uso residencial y aquellos directamente conectados a la red pública de alimentación de baja tensión que abastece a los edificios residenciales.
IEC 61000-3-2: emisiones armónicas	Clase A	
IEC 61000-3-3: emisiones de fluctuaciones de tensión/flicker	Conforme	

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, y el sillón dental Midmark Elevance®

El sillón dental Midmark Elevance® está concebida para utilizarse en un entorno electromagnético en que el que las perturbaciones de radiofrecuencia estén controladas. El cliente o el usuario del sillón dental Midmark Elevance® puede ayudar a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia de separación mínima entre los equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y ul sillón dental Midmark Elevance®, tal y como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación en cuestión.

<i>Potencia de salida radiada máxima del transmisor W</i>	<i>Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m</i>		
	<i>150 kHz a 80 MHz $d = [3,5/\sqrt{1}] \sqrt{P}$</i>	<i>80 MHz a 800 MHz $d = [3,5/\sqrt{E1}] \sqrt{P}$</i>	<i>800 MHz a 2.5 GHz $d = [7/\sqrt{E1}] \sqrt{P}$</i>
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33


Para aquellos transmisores que tienen un valor nominal de potencia de salida máxima que no se recoge en la tabla anterior, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es el valor nominal de la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencias superior.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El sillón dental Midmark Elevance® está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del sillón dental Midmark Elevance® debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

<i>Ensayo de inmunidad</i>	<i>Nivel de ensayo IEC 60601</i>	<i>Nivel de conformidad</i>	<i>Entorno electromagnético: directrices</i>
IEC 61000-4-6: radiofrecuencia conducida	3 V rms 150 kHz a 80 MHz	3V	<p>Para utilizar equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles, estos deben estar a una distancia de cualquier parte del sillón dental Midmark Elevance®, incluidos los cables, igual o mayor a la distancia de separación recomendada calculada mediante la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada:</p> <p>$d = [3,5/V1] \sqrt{P}$</p> <p>$d = [3,5/E1] \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = [7/E1] \sqrt{P}$ 800 MHz a 2.5 GHz</p> <p>Donde P es el valor nominal de potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la separación recomendada en metros (m).</p> <p>La intensidad de campo de los transmisores de radiofrecuencia fijos, determinada en la inspección electromagnética del sitio, ^adebería ser menor que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias.^b</p> <p>Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con los siguientes símbolos: </p>
IEC 61000-4-3: radiofrecuencia radiada	3 V/m 80 MHz a 2,5 GHz	3 V/m	

NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias superior.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetivos y personas.

^aEn teoría, la intensidad de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para radiotelefonía (teléfonos móviles/inalámbricos) y radiocomunicaciones móviles terrestres, radioafición, radiodifusión en AM y FM, y difusión por televisión, no pueden predecirse con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar una inspección electromagnética del sitio. Si la intensidad de campo medida en el sitio en que se utiliza el sillón dental Midmark Elevance® supera el nivel de conformidad aplicable con respecto a la radiofrecuencia, debe observarse el sillón dental Midmark Elevance® para comprobar que funcione con normalidad. Si se observan anomalías en el funcionamiento, es posible que sea necesario adoptar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el sillón dental Midmark Elevance®.

^bEn el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores a 3 V/m.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El sillón dental Midmark Elevance® está concebida para utilizarse en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del sillón dental Midmark Elevance® debe asegurarse de que el dispositivo se utiliza en ese entorno.

Ensayo de inmunidad	Nivel de ensayo IEC 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético: directrices
IEC 61000-4-2: descargas electrostáticas	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	± 2, 4, 6 kV contacto ± 2, 4, 8 kV aire	Los suelos deberían ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con materiales sintéticos, la humedad relativa debería ser de al menos el 30 %.
IEC 61000-4-4: transitorios eléctricos rápidos en ráfagas	± 2 kV para líneas de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-5: ondas de choque	±1kV línea(s) a línea(s) ±2kV línea(s) a tierra	± 0,5, 1 kV ± 0,5, 1, 2 kV	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
IEC 61000-4-11: huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación	<5 % U_T (hueco >95 % en U_T durante 0,5 ciclos) 40 % U_T (hueco del 60 % en U_T durante 5 ciclos) 70 % U_T (hueco del 30 % en U_T durante 25 ciclos) <5 % U_T (huecos >95 % en U_T durante 5 s)	0 % U_T (hueco 100 % en U_T durante 0,5 ciclos) 40 % U_T (hueco del 60 % en U_T durante 5 ciclos) 70 % U_T (hueco del 30 % en U_T durante 25 ciclos) <5 % U_T (huecos >95 % en U_T durante 5 s)	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal. Si el usuario del sillón dental Midmark Elevance® necesita un funcionamiento continuado durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el sillón dental Midmark Elevance® reciba alimentación de un sistema de alimentación ininterrumpida o una batería.
IEC 61000-4-8: campos magnéticos a frecuencia industrial (50/60 Hz)	3 A/m	3 A/m, 50 / 60 Hz	Los campos magnéticos a frecuencia industrial deben estar a los niveles habituales de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario normal.

NOTA: U_T es la tensión de la red de alimentación de CA antes de la aplicación del nivel de ensayo.

Información de la garantía

Midmark Garantía limitada - Productos dentales

ALCANCE DE LA GARANTÍA

Midmark Corporation («Midmark») garantiza al comprador minorista original que reparará o reemplazará los componentes de los productos dentales fabricados por Midmark (excepto los componentes no garantizados en «Exclusiones») que contengan materiales defectuosos o fallos de mano de obra en condiciones normales de uso y servicio. La obligación de Midmark en virtud de esta garantía limitada se limita a la reparación o la sustitución de los componentes aplicables. Esta garantía limitada solo se aplicará a los defectos que se notifiquen a Midmark dentro del período de garantía y que, después de un examen efectuado por Midmark, se compruebe que son imprevistos. Esta garantía se expide únicamente al primer comprador minorista de un producto y no es transferible ni asignable. Se pueden utilizar componentes o productos de repuesto o reacondicionados, siempre y cuando tengan la misma calidad y especificaciones que los componentes o productos nuevos.

PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA

El período de validez de la garantía, a partir de la fecha de entrega al usuario original, será el siguiente: A partir del 1 de marzo de 2018, estos períodos de garantía aplicables se calcularán a partir de la fecha de facturación al usuario original y serán los siguientes:

1. PRODUCTOS ODONTOLÓGICOS
 - a. Cinco (5) años para todos los productos, excepto los artículos indicados en las letras b) a e).
 - b. Dos (2) años para tapicería (sillas y taburetes).
 - c. El módulo «KINK-VALVE» tiene una garantía de diez (10) años.
 - d. La bombilla original de una luz nueva tiene una garantía de un (1) año.
 - e. Quedan excluidos los accesorios no fabricados por Midmark incluidos, sin limitación, los sistemas manuales Bien Air, el raspador Dentsply Cavitron, el raspador y la lámpara de fotopolimerización Satelec y las cámaras Sopro.
2. Los PRODUCTOS DE CIRUGÍA ORAL tienen una garantía de un (1) año.
3. Los PRODUCTOS DE ESTERILIZACIÓN tienen una garantía de un (1) año.
4. Los PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE ULTRASONIDOS tienen una garantía de dos (2) años.
5. PRODUCTOS DE AIRE Y VACÍO
 - a. Los compresores PowerAir® sin aceite tienen una garantía de cinco (5) años o 3500 horas de uso, lo que suceda primero.
 - b. Los sistemas de vacío PowerVac® y PowerVac®G para limpieza en seco tienen una garantía (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero (excepto para la garantía de la bomba de aspiración, que es de (10) años o 20 000 horas de uso, lo que ocurra antes).
 - c. Las bombas de vacío con funcionamiento por agua Classic Series® tienen una garantía de cinco (5) años o 10 000 horas de uso, lo que suceda primero.
 - d. Los sistemas de succión quirúrgica PowerMax tienen una garantía de (2) años.
 - e. Los separadores de amalgama de la serie Hg5 tienen una garantía de (1) año. f) Los accesorios fabricados por Midmark tienen una garantía de un (1) año.
6. CASOS DENTALES SYNTHESIS™ Y PRODUCTOS ARTIZAN® EXPRESSIONS
 - a. Garantía de cinco (5) años para todos los productos y componentes, incluidas las puertas y los frontales de los cajones, ruedas y deslizadores, excepto los artículos incluidos en las letras b), c) y d).
 - b. Garantía de tres (3) años para los componentes eléctricos, como luces LED y luces para tareas visuales, cables, controles y accesorios.
 - c. Garantía de dos (2) años para los montajes deslizantes para monitores, componentes y tapicería. d) Garantía de un (1) año para encimeras y resinas, incluidos los accesorios.

7. Los PRODUCTOS DE RESONANCIA tienen una garantía de dos (2) años excepto el lector ClearVision CR, que tiene una garantía de un (1) año.
8. Las piezas de recambio y los accesorios MIDMARK tienen una garantía de noventa (90) días.

EXCEPCIONES

Esta garantía no cubre (y Midmark no es responsable de) lo siguiente:

1. defectos, daños u otras condiciones causadas, en su totalidad o en parte, por mal uso, abuso, negligencia, alteración, accidente, daños durante el transporte, almacenamiento negligente, manipulación o incapacidad de solicitar y lograr la reparación o la sustitución dentro del plazo estipulado;
2. productos que no se hayan instalado, utilizado o limpiado y mantenido adecuadamente tal y como se indica o se recomienda en la «Instalación» de Midmark y/o el «Manual de instalación/uso» del producto en cuestión, incluidas las condiciones de entorno estructural y operativo y los requisitos de alimentación eléctrica;
3. productos considerados de naturaleza consumible o estéril;
4. accesorios o piezas no fabricados por Midmark;
5. facturas de terceros en concepto de ajustes, reparaciones, piezas de recambio, instalaciones o cualquier otra modificación del producto o relacionada con el mismo que se hayan realizado sin la autorización previa por escrito de Midmark;
6. costes y gastos de mantenimiento y limpieza rutinarios;
7. declaraciones y garantías hechas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark;
8. coincidencia de color, grano o textura, a excepción de las normas comercialmente aceptables;
9. cambios en el color causados por la luz natural o artificial;
10. productos fabricados a medida;
11. alteraciones o modificaciones del producto efectuadas por cualquier persona o entidad que no sea Midmark; y
12. productos que estarían cubiertos, de acuerdo con las secciones 1 y 2, por esta garantía limitada pero que se hayan adquirido: i) a través de una persona o entidad distinta a Midmark o sus distribuidores autorizados; o ii) a través de un distribuidor de Midmark que no tenga la autorización para vender el producto en cuestión en el territorio donde se encuentre el comprador, o que no tenga la autorización para vender el producto en el sector médico, veterinario o dental en el que el comprador pretenda usarlo.

RECURSO EXCLUSIVO; DAÑOS EMERGENTES; EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MIDMARK EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA DE REPARAR O CAMBIAR LAS PIEZAS DEFECTUOSAS. MIDMARK NO SE HACE RESPONSABLE, Y POR LA PRESENTE, RENUNCIA A CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES, EJEMPLARES, CONSECUENTES O DEMORAS, INCLUIDOS, SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO, TIEMPO MUERTO, COBERTURA Y SALARIOS DE EMPLEADOS O DE CONTRATISTAS INDEPENDIENTES, PAGOS Y BENEFICIOS.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA DE MIDMARK Y SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. MIDMARK NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE NINGÚN TIPO, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. ESTA GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE PIEZAS DEFECTUOSAS.

ESTATUTO DE LIMITACIONES

No podrá interponerse ninguna acción contra Midmark por incumplimiento de esta garantía limitada, de una garantía implícita, si las hubiere, o por cualquier otra reclamación que surja de o en relación con los productos, tras los noventa (90) días siguientes al vencimiento del período de garantía limitada.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

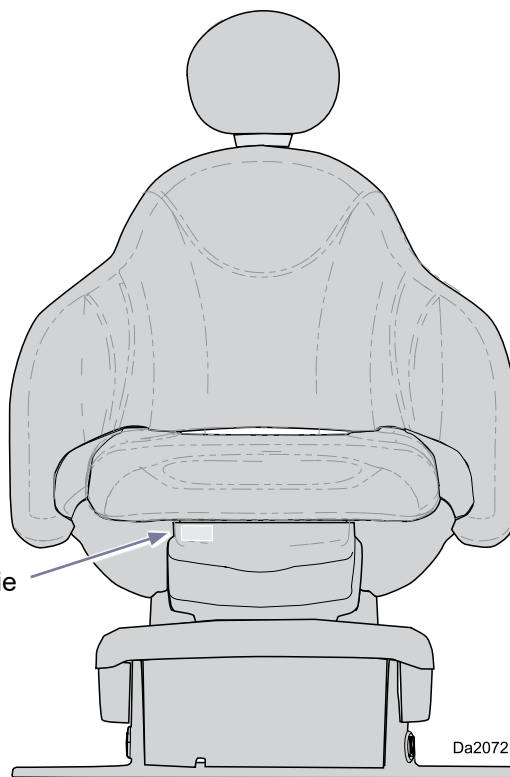
Fauteuil dentaire Elevance

[English](#)

[Español](#)

[Français](#)

Modèle : 153810



Étiquette du numéro de série

Informations sur la conformité et symboles:

Utilisation prévue	2
Interférences électromagnétiques	2
Transport, stockage et conditions d'utilisation	2
Mise au rebut du matériel	2
Représentant CE autorisé	2
Déclaration de conformité de la FCC	2
Service après-vente	2
Symboles	3

Fonctions du produit :

Voyant d'alimentation	4
Système anti-collision	4
Pédales de frein	4
Commandes du fauteuil	5
Télécommande	5
Commande au pied	5
Commandes de l'unité	5

Utilisation et réglages :

Relever/Abaisser le dossier	6
Lever/baisser le fauteuil	6
Programmer les positions du fauteuil	7
Régler la tête	8
Faire tourner le fauteuil	9
Fonction de verrouillage du fauteuil	9
Massage et chauffage (en option)	10
Commande manuelle pour massage et chauffage	11

Nettoyage :

Protections	12
Nettoyer la sellerie du fauteuil	12
Procédures de nettoyage et désinfection	12

Caractéristiques techniques du produit	13
Avertissements Fauteuil dentaire Elevance	13
CEM - Déclaration du fabricant et conseils	14
Limitation de Garantie	17

Pour obtenir des informations relatives à l'installation, consultez le site :
[« Technical Library » du site Midmark.com](#)

Informations sur la conformité et symboles

Utilisation prévue

Le fauteuil est destiné aux dentistes traitant des patients dans un cabinet dentaire. Le système est conçu afin de positionner correctement le patient en vue du traitement.

Interférences électromagnétiques

Les composants des cabinets dentaires Midmark sont conçus et construits pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs. Si des interférences sont néanmoins constatées, il est nécessaire de retirer de la pièce l'appareil provoquant les interférences et/ou de le brancher sur un circuit isolé.

Transport, stockage et conditions d'utilisation

Transport, Stockage Température: -5°C à 38°C (23°F à 100°F)

Humidité relative: 10% à 90% (sans condensation)

Pression atmosphérique: 50 kPa à 106 kPa (7,2 PSI à 15,3 PSI)

Température de fonctionnement: 15°C à 35°C (59°F à 95°F)

Mise au rebut du matériel

À la fin de la durée de vie du produit, l'unité, les accessoires et d'autres fournitures peuvent être contaminés dans le cadre d'une utilisation normale. Consultez les codes et les arrêtés municipaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement et des autres fournitures.

Représentant EU autorisé

Au sein de l'Union européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant EU autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Newmed Srl.
Via Lenin 79/A
Quattro Castella (RE), 42020, Italie

Téléphone : +39.0522.875.166
Fax : +39.0522.243.096

Déclaration de conformité de la FCC (Commission fédérale américaine des communications)

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe A conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque le matériel est utilisé dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut provoquer des interférences dangereuses avec des radiocommunications. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses, auquel cas vous devrez corriger les interférences à vos frais.

Toute modification apportée à ce matériel peut violer les règles de la Commission fédérale américaine des communications et rendre l'utilisation du matériel illégale.

Service après-vente

Adressez toutes vos demandes de réparation à votre revendeur Midmark agréé. Lorsque vous demandez une réparation, vous devez fournir les informations suivantes :

numéro de modèle / de série
date d'achat
symptôme(s) du dysfonctionnement

Symboles

: Ces symboles sont susceptibles d'apparaître sur votre équipement et/ou dans les manuels. Des avertissements et des mises en garde figurent dans les manuels, selon le besoin.



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.



Avertissement relatif à l'équipement

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, risque d'entraîner des dommages matériels.

Remarque

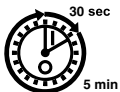
Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.



Se reporter au manuel/livret d'instructions



Se reporter au manuel/livret d'instructions



Cycle d'utilisation



Rayonnements électromagnétiques non ionisants



Numéro de catalogue



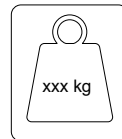
Numéro de série



Fabricant



La garniture du dossier *SerenEscape*™ pour le chauffage et le massage est une pièce appliquée sur le patient de type BF. N'enfoncez pas d'objets tranchants, tels que des aiguilles, des couteaux, etc., dans la garniture.



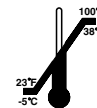
Poids maximal du patient



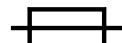
Limite d'humidité



Type B, partie appliquée sur le patient



Limite de température



Puissance des fusibles



Limite d'humidité



Mise à la terre de protection



Conserver au sec



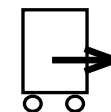
Fragile



Hauteur d'empilage maximale (reportez-vous au nombre « n » sur l'emballage)



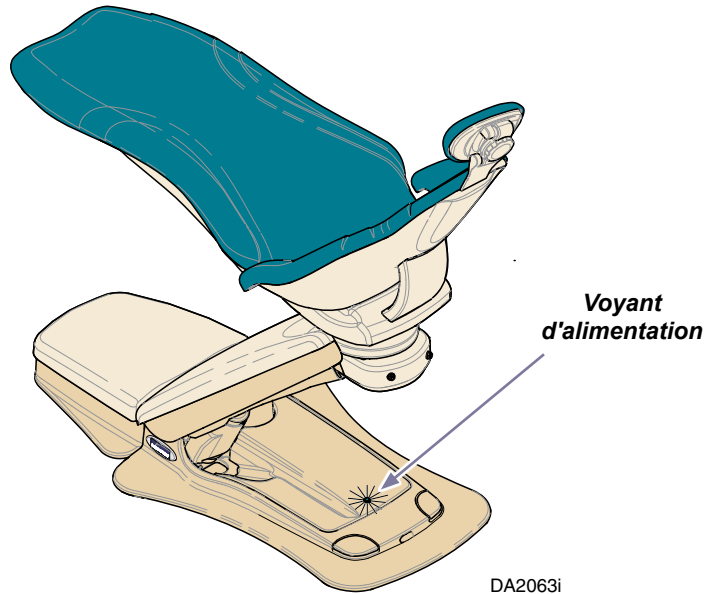
Orientation correcte pour l'expédition



Orientation pour le transport

Voyant d'alimentation

Le voyant d'alimentation du fauteuil s'allume lorsque l'alimentation électrique alimente le fauteuil.



DA2063i



Avertissement relatif au matériel

Appuyez 3 fois sur l'un des bras de levage pour lever le fauteuil en position préprogrammée « initiale », c'est-à-dire à une hauteur pratique pour l'installation ou l'accès du patient.

Le fauteuil émet des bips lorsqu'il est en mouvement et s'arrête d'émettre des bips lorsqu'il atteint la position initiale.

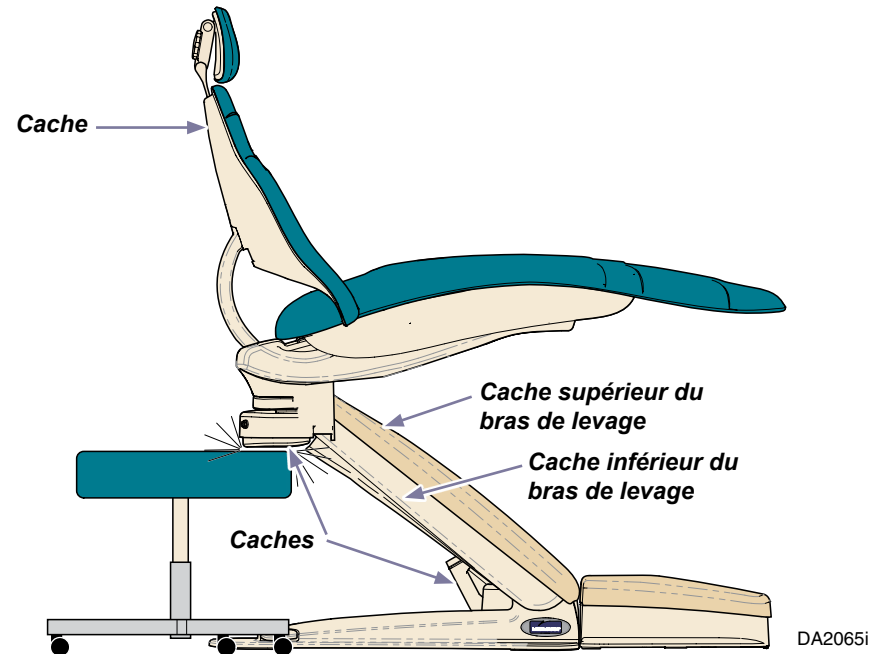
Système anti-collision

Les fauteuils dentaires sont équipés d'un système anti-collision conçus pour ne pas endommager les appareils ou blesser le personnel. Si un cache de fauteuil bute contre un objet lorsqu'il descend, il s'arrête de descendre et remonte légèrement pour ne plus toucher l'objet. Le fauteuil émet également des bips lorsque le bouton de commande est relâché. L'utilisation normale peut alors être reprise.



AVERTISSEMENT

Pendant le transport, la hauteur du fauteuil doit être la plus basse possible et toutes les fixations repliées dans leur position la plus basse et la plus centrale possible. Le non-respect de ces consignes risque de blesser quelqu'un et/ou d'endommager le matériel.



DA2065i

Commandes du fauteuil

Plusieurs dispositifs de commande du fauteuil sont disponibles pour s'adapter aux préférences des cabinets dentaires. Tous les dispositifs de commande sont des pavés tactiles couverts d'une membrane dont les illustrations sont faciles à comprendre.

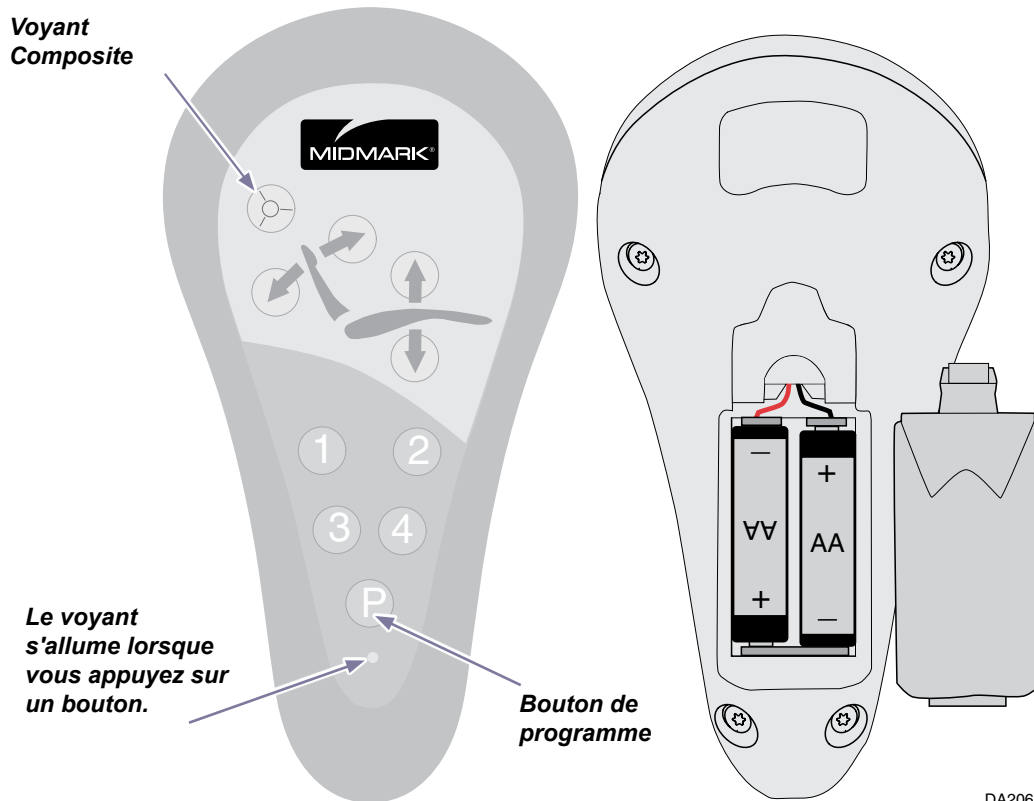
Tous les dispositifs de commande appellent les mêmes mouvements du fauteuil.

Télécommande

Il s'agit de dispositifs facultatifs. Peuvent être commandés avec le fauteuil Elevance.

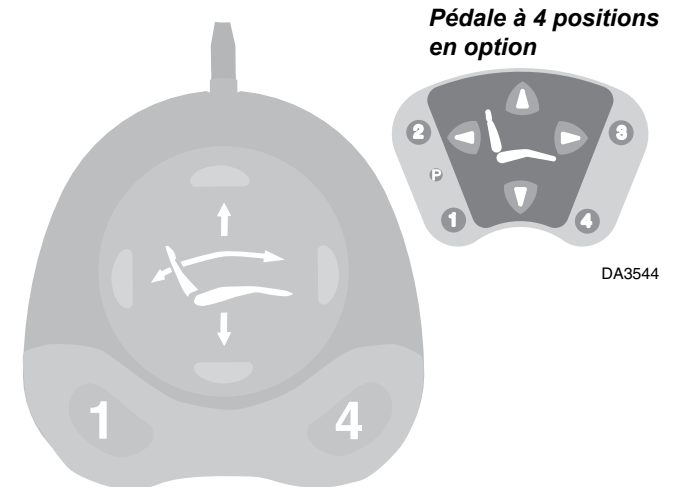
Les flèches sur toutes les commandes activent les fonctions de montée et de descente de l'assise et du dossier.

Les boutons avec des chiffres sur toutes les commandes sont des boutons de position programmables.



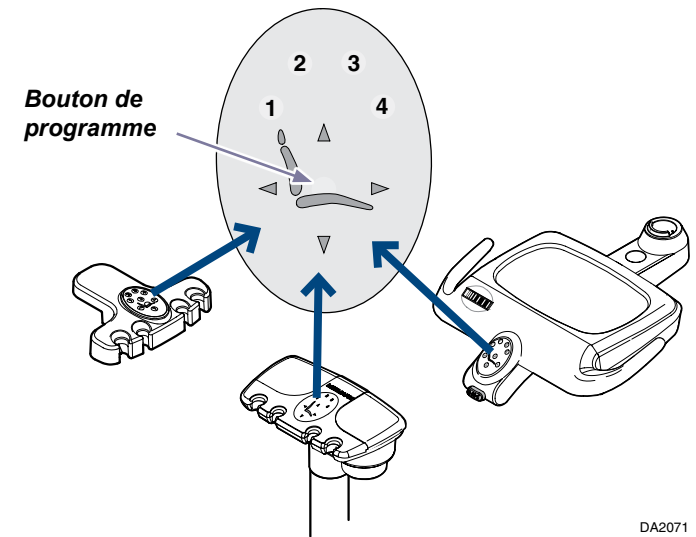
Commande au pied

Se connecte au fauteuil à l'aide d'un cordon.



Commandes de l'unité

Les commandes de l'unité se trouvent également sur les unités du dentiste et de l'assistant.



Utilisation et réglages



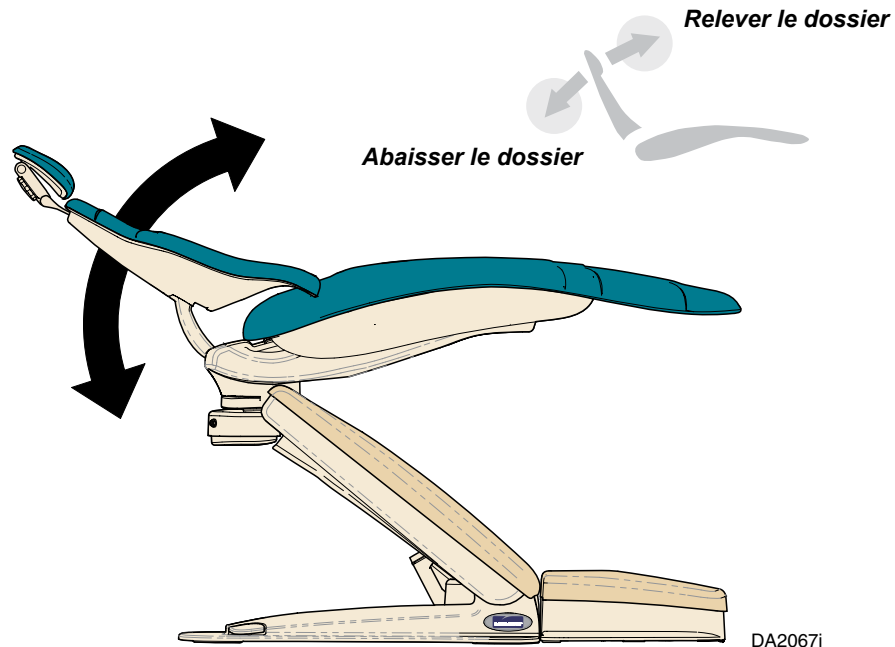
AVERTISSEMENT

Garantir le malade est dans une position assise pendant que la chaise se déplace.

Relever/Abaisser le dossier

Pour relever ou abaisser le dossier...

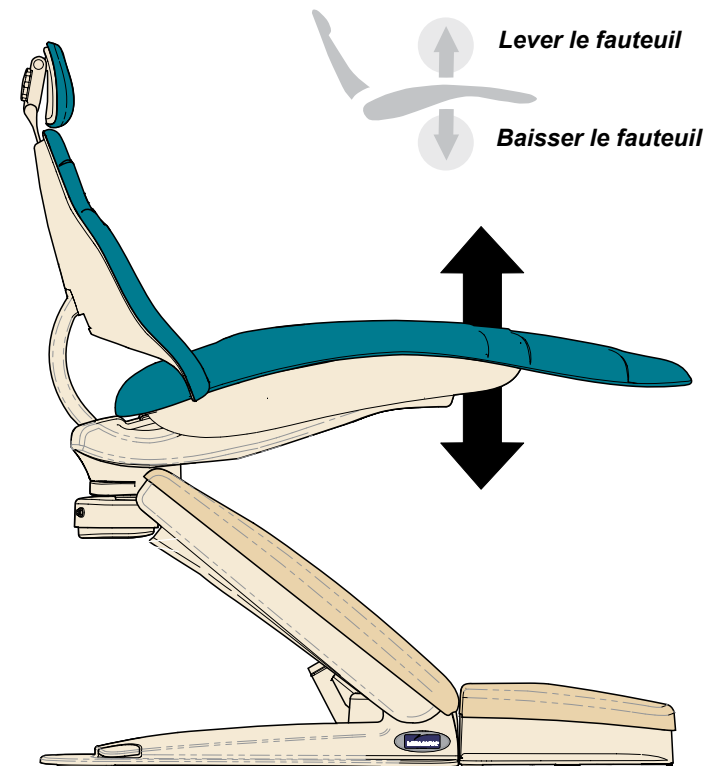
Maintenez enfoncé le bouton sur n'importe quel dispositif de commande pour relever ou abaisser le dossier. Le dossier s'arrête de bouger lorsque vous relâchez le bouton ou lorsqu'il atteint la limite de sa plage de déplacement.



Lever/baisser le fauteuil

Pour lever ou baisser le fauteuil...

Maintenez enfoncé le bouton sur n'importe quel dispositif de commande pour lever ou baisser le fauteuil. Le fauteuil s'arrête de bouger lorsque vous relâchez le bouton ou lorsqu'il atteint la limite de sa plage de déplacement.



Avertissement relatif au matériel

Si le fait d'appuyer sur les boutons de la télécommande ne permet pas de faire bouger le fauteuil, remplacez les piles. Si de nouvelles piles ne changent pas la situation, voir le guide de référence technique.

Programmer les positions du fauteuil

Pour programmer un bouton sur une position spécifique du fauteuil...

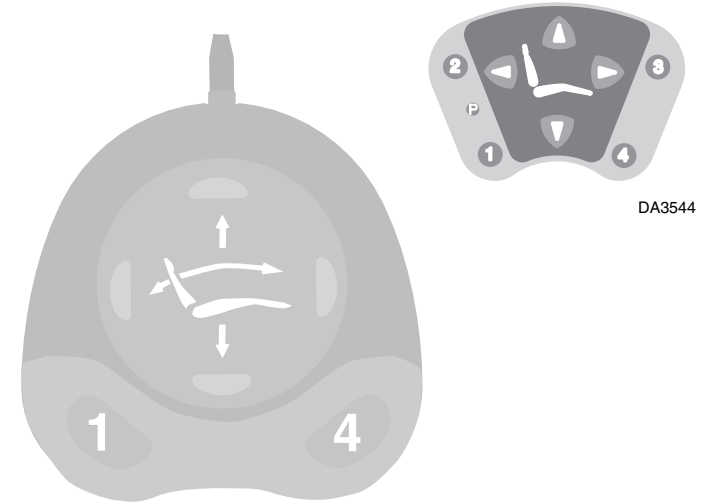
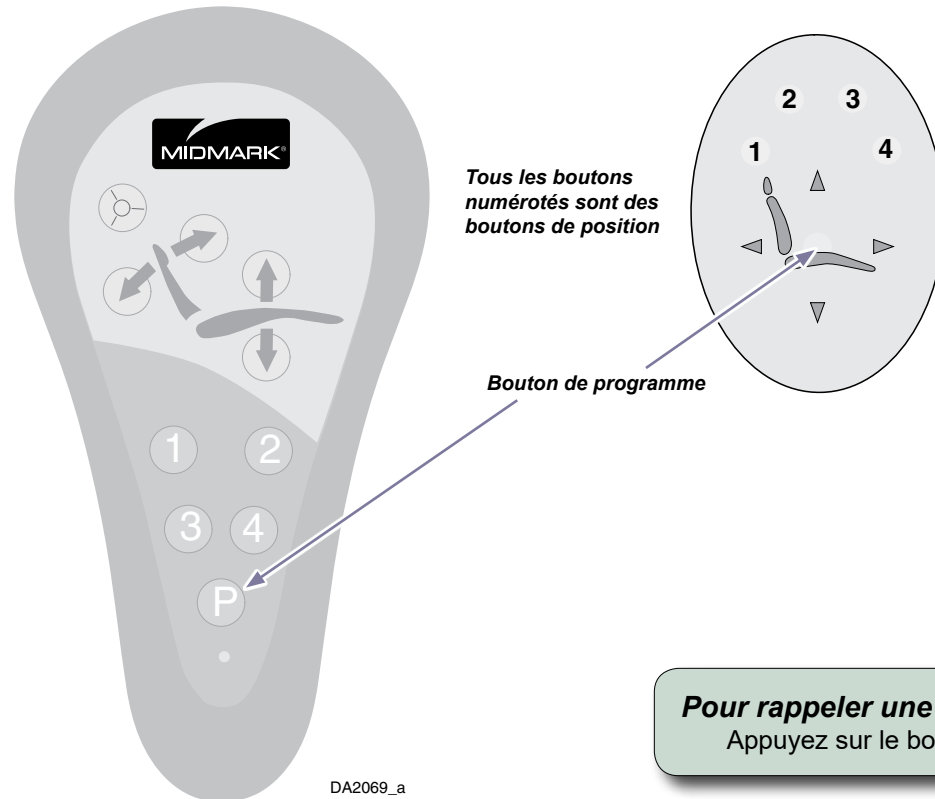
- Utilisez les boutons fléchés pour placer le fauteuil dans la position souhaitée.
- Appuyez sur le bouton de programme (P). Vous entendez alors un bip unique signalant que vous êtes en mode de programme*.
- Appuyez sur le bouton de position de votre choix (1, 2, 3 ou 4) pour y régler la position programmée. Vous entendez alors trois bips signalant que le bouton est programmé.

Méthode de programmation Alternance/Pédale : une fois le fauteuil dans la position souhaitée, il vous suffit d'appuyer sur un bouton de position et de le maintenir enfoncé pendant 2 secondes. Le fauteuil bipé alors trois fois pour signaler que le bouton est programmé.

* Une fois que vous êtes en mode de programme, le dispositif de commande vous laisse 3 secondes pour appuyer sur un bouton de position (le programmer). Au-delà de ces 3 secondes, la commande revient en mode de fonctionnement normal.

Remarque

Vous pouvez arrêter le fauteuil à tout moment pendant la programmation du positionnement en appuyant sur n'importe quel autre bouton du dispositif de commande.



Fonctions de programmation spéciales

Le bouton de position n°4 peut être programmé pour permettre n'importe laquelle des fonctions suivantes.

- Fonction de retour du crachoir.
- Fonction de retour à la dernière position.
- Fonction identique à n'importe quel autre bouton de position.

La fonction activée par le bouton n°4 dépend du réglage du commutateur à positions multiples sur la carte de circuit imprimé et ne peut être modifiée que par un technicien de maintenance.

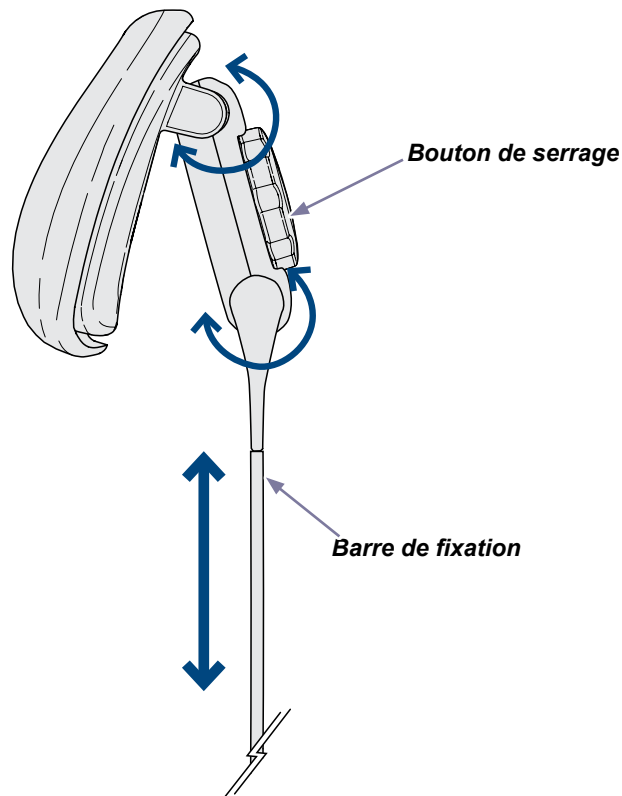
Pour rappeler une position programmée...

Appuyez sur le bouton de position souhaité (1, 2, 3 ou 4).

Régler la tête

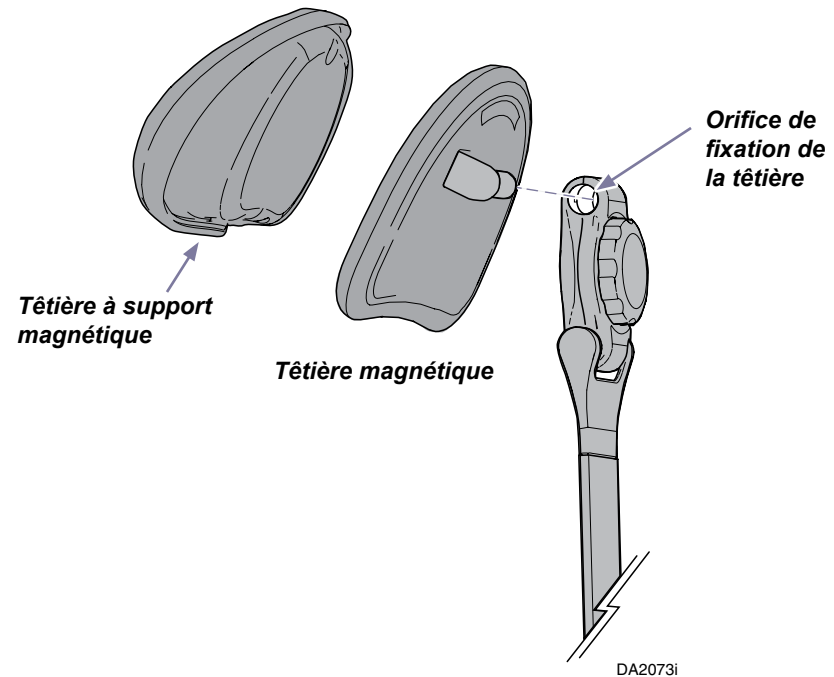
Pour régler la tête...

- Desserrez (tournez vers la gauche) le bouton de serrage et faites tourner la tête au niveau des deux points d'articulation pour atteindre la position souhaitée.
- Serrez (tournez vers la droite) le bouton de serrage pour verrouiller la tête dans la position souhaitée.
- Tirez vers le haut ou enfoncez la tête en faisant glisser la barre de fixation à la hauteur souhaitée.



Utiliser la tête magnétique facultative...

- Desserrez le bouton de serrage et faites glisser la tête standard en-dehors de l'orifice de montage sur le support de la tête.
- Insérez la tête magnétique dans l'orifice de fixation, fixez-y la tête à support magnétique si souhaité, et réglez à la position souhaitée avant de serrer le bouton de serrage.
- Tirez vers le haut ou enfoncez l'ensemble tête en faisant glisser la barre de fixation à la hauteur souhaitée.

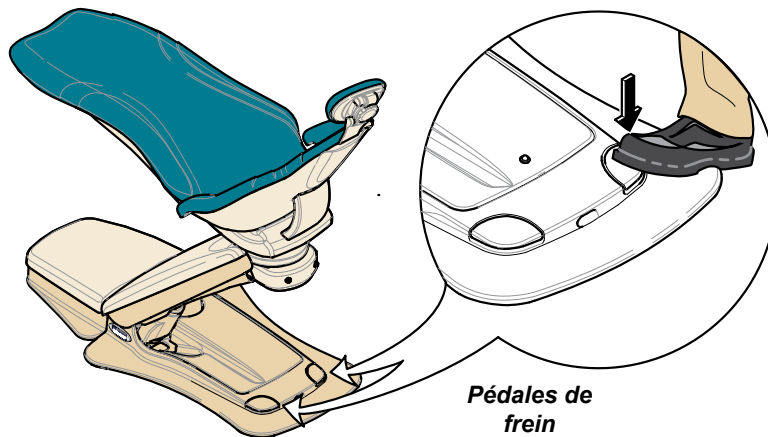
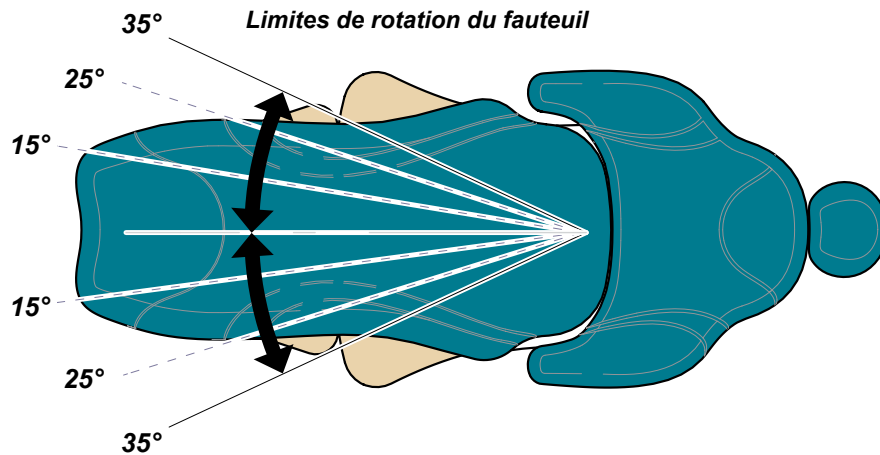


Faire tourner le fauteuil

Pour faire tourner le fauteuil...

Appuyez sur l'une des pédales de déverrouillage du frein et maintenez la pression afin de désengager la cheville du frein de rotation. Tant qu'une pédale de déverrouillage du frein est enfoncée, le fauteuil peut être tourné et placé dans la position désirée. Une fois que la pédale n'est plus enfoncée, la cheville du frein de rotation s'engage dans l'emplacement le plus proche..

Remarque : n'essayez pas de tourner le fauteuil sans avoir enfoncé une pédale de déverrouillage du frein. La cheville du frein de rotation doit être désengagée avant toute rotation. Si tel n'est pas le cas, la cheville restera enclenchée et il sera impossible de tourner le fauteuil.



Les limites de rotation diffèrent pour les différents modèles de fauteuil.		
Modèle	° de rotation par rapport à la ligne centrale	
Fauteuil uniquement	38° à gauche et 38° à droite Positions de verrouillage de rotation également situées à 15° et 25°	Voir illustration
G/D fauteuil	15° à gauche et 15° à droite	Ne figure pas sur l'illustration
Console du fauteuil		

Fonction de verrouillage du fauteuil

Pour empêcher tout mouvement ou rotation accidentel(le) du fauteuil, ce dernier est muni d'une fonction de verrouillage. Il suffit d'appuyer sur l'une des pédales de frein 5 fois successivement pour activer la fonction de verrouillage du fauteuil. Le fauteuil émet 5 bips pour indiquer qu'il est verrouillé. (Les boutons sur les dispositifs de commande et les pédales de frein ne fonctionnent plus, ils sont verrouillés.)

Pour désactiver la fonction de verrouillage, il suffit d'appuyer sur l'une des pédales de frein 5 fois successivement. Le fauteuil émet de nouveau 5 bips pour indiquer qu'il est **déverrouillé**. (Les boutons sur les dispositifs de commande et les pédales de frein fonctionnent de nouveau normalement.)

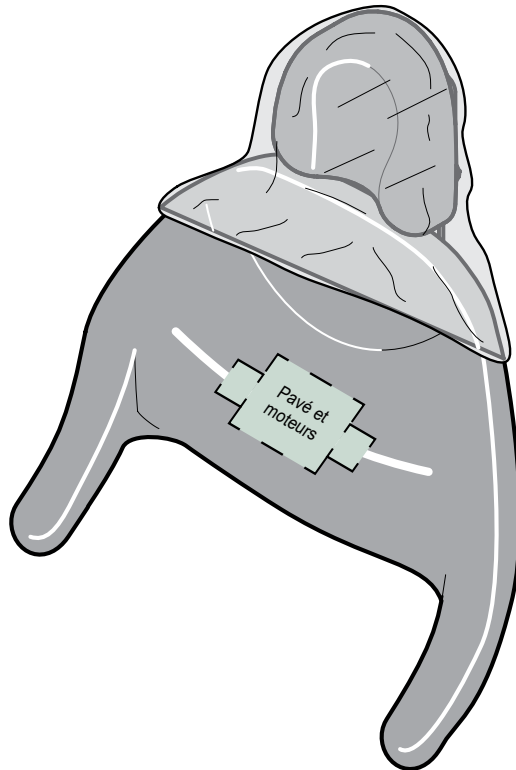
Massage et chauffage (en option)



Attention

- Assurez-vous que la surface de la sellerie du dossier SerenEscape™ n'est pas mécaniquement endommagée avant chaque application.
- N'enfoncez pas d'objets tranchants, tels que aiguilles, couteaux, etc., dans la sellerie du dossier SerenEscape™.
- N'utilisez pas la fonction SerenEscape™ avec des équipements électrochirurgicaux haute fréquence, tels que des électrocoagulateurs, etc.
- La sellerie du dossier SerenEscape™ chauffe de 20 °C (68 °F) à 29-32 °C (85 °F à 90 °F) en à peu près 10 minutes.

Dossier du fauteuil



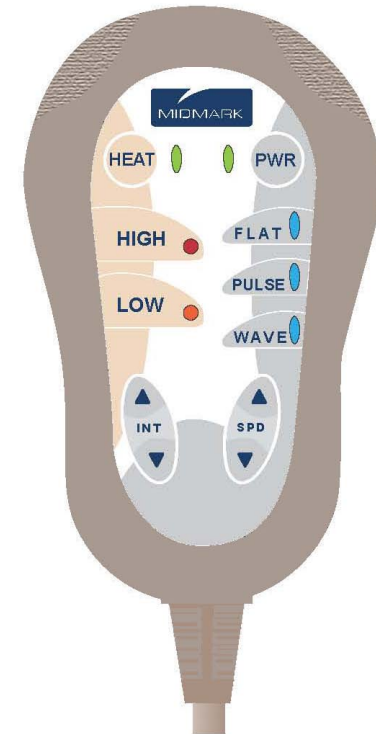
La fonction de chauffage/massage SerenEscape™ est intégrée dans la sellerie du dossier et est exécutée par une commande manuelle distincte.

Le chauffage ou le massage peuvent être utilisés séparément ou ensemble, en même temps.

Tous les boutons de commande manuelle s'activent en appuyant dessus. Il suffit d'appuyer sur un bouton, sans le maintenir enfoncé, pour activer une fonction.

Les fonctions de chauffage et de massage SerenEscape™ possèdent toutes deux des minuteurs qui s'éteignent automatiquement au bout de 20 minutes sans intervention de l'utilisateur.

Commande manuelle



Utilisation de la commande manuelle pour le massage et le chauffage

Remarque :

Les voyants lumineux, à côté de chaque bouton, s'allument lorsque la fonction est activée.

Bouton HEAT (Chauffage)

- Appuyez pour activer et désactiver le chauffage.
- Le voyant HEAT vert s'allume lorsqu'il est activé.

Boutons HIGH (Élevée) et LOW (Basse)

- Appuyez sur le bouton HIGH ou LOW pour le sélectionner.
- Le voyant orange s'allume à côté du bouton activé.

Bouton PWR (Alimentation)

- Appuyez pour activer et désactiver les moteurs de massage.
- Le voyant PWR vert s'allume lorsqu'il est activé.

Sélections du mode de massage :

Appuyez sur le bouton FLAT pour sélectionner le mode de massage plat.

Le massage plat active en permanence les moteurs de massage gauche et droit en même temps.

- Le voyant bleu à côté du bouton FLAT s'allume lorsque le mode plat est actif.
- Utilisez les flèches INT pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage.
- Les flèches SPD ne sont pas utilisables avec le mode de massage plat.

Appuyez sur le bouton PULSE pour sélectionner le mode de massage pulsé.

Le massage pulsé active puis désactive les moteurs de massage gauche et droit en même temps.

- Le voyant bleu à côté du bouton PULSE s'allume lorsque le mode pulsé est actif.
- Utilisez les flèches INT pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage.
- Utilisez les flèches SPD pour augmenter ou diminuer la vitesse à laquelle les moteurs de massage s'allument et s'éteignent alternativement.

Appuyez sur le bouton WAVE pour sélectionner le mode de massage onde.

Le massage onde allume et éteint alternativement les moteurs gauche et droit indépendamment l'un de l'autre.

- Le voyant bleu à côté du bouton WAVE s'allume lorsque le mode onde est actif.
- Utilisez les flèches INT pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage.
- Utilisez les flèches SPD pour augmenter ou diminuer la vitesse à laquelle les moteurs de massage s'allument et s'éteignent.

Flèches INT (Intensité)

Utilisez-les pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage.

Flèches SPD (Vitesse)

Utilisez-les pour augmenter/diminuer la vitesse à laquelle les moteurs de massage s'allument et s'éteignent.

N'a aucun effet sur le mode de massage FLAT.

Remarque :

Au bout d'environ 20 minutes sans action de l'utilisateur, les fonctions de chauffage et de massage SerenEscape™ se désactivent automatiquement.

Nettoyage

Protections

Les protections à usage unique et les éléments jetables réduisent significativement la nécessité de désinfectants chimiques, prolongeant ainsi la durée de vie du matériel. Le matériau des protections doit être étanche à l'humidité/aux liquides.

Exemples de protection :

- Caches en plastique (disponibles auprès du fournisseur ou du fabricant du matériel)
- Film plastique transparent
- Sachets plastiques
- Draps en plastique
- Tubulure en plastique
- Papier plastifié
- Matériaux similaires à ceux cités ici

Nettoyer la sellerie du fauteuil

Après avoir suivi les procédures de désinfection applicables, essuyer les résidus de désinfectant sur la sellerie avec du savon doux et de l'eau.

Nettoyer une tache utilisez un savon doux et de l'eau

Taches tenaces utilisez un solvant doux (par ex. Fantastic®, 409®)

Laissez sécher la sellerie à l'air libre ou utilisez un sèche-cheveux sur la position la plus basse.



Attention

Midmark n'assume aucune responsabilité quant aux résultats, qu'ils soient explicites ou implicites. Il s'agit de suggestions de pratique se basant sur les meilleures informations disponibles à l'heure où ce document est rédigé.

Procédures de nettoyage et de désinfection

Utilisez des nettoyants et désinfectants appropriés à la situation, tels que de l'eau chaude et des détergents doux, ou une solution d'eau de Javel à 10 % avec de l'eau.

REMARQUE

Les réglages varient en fonction du cabinet dentaire et aucun désinfectant ne peut être considéré comme universel. Ci-dessous se trouvent des organisations qui vous aideront à choisir les meilleurs désinfectants disponibles pour votre cabinet.

- **Organisation pour les procédures de sécurité et d'asepsie**

<http://www.osap.org>

- **Association dentaire américaine :**

<http://www.ada.org>

- **Service des centres de santé et de ressources humaines pour le contrôle et la prévention des maladies (CDC) :**

<http://www.cdc.gov>



DA148100i

**Lire attentivement
toutes les étiquettes !**



DA177400i

Caractéristiques techniques du produit

Fauteuil Elevance

Poids de base du fauteuil :	193 kg/426 lbs
Poids d'expédition :	230 kg/506 lbs
Poids du patient (max) :	204 kg/450 lbs
Longueur du cordon d'alimentation :	1,22 ou 2,44 mètre/4 ou 8 feet
Alimentation électrique :	115 V alternatifs
	60 HZ, 9 A
	230 V alternatifs
	50 HZ, 6 A
Cycle d'utilisation :	Fonctionnement par intermittence
	(Moteur de pompe et frein : 30 secondes de marche, 5 minutes d'arrêt)
Fusibles de modèles 115 V CA :	F1 et F2 (entrée de ligne) 250 V alternatifs, T6.3AL
	F3 (transformateur) 250 V alternatifs, T0.16AL
Fusibles de modèles 230 V CA :	F1 et F2 (entrée de ligne) 250 V alternatifs, T3.15AL
	F3 (transformateur) 250 V alternatifs, T0.080AL
Classifications :	Classe I, partie appliquée sur le patient de type B, sauf indication contraire pour le garnissage arrière chauffé en option, équipement ordinaire, fonctionnement par intermittence
Certifications :	ES/CEI/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 n° 60601-1 (normes de sécurité), EN/CEI 60601-1-2 (normes CEM)
	Garnissage arrière chauffé en option, partie appliquée sur le patient de type BF, conforme à la norme CEI 60601-2-35
	Fauteuil dentaire IPX0 Pédale IPX1 Garnissage arrière chauffé IPX2

Avertissements Fauteuil dentaire Elevance



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.



AVERTISSEMENT

Cet équipement ne doit pas être utilisé à proximité ou posé sur d'autres équipements pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement. Si cette utilisation est nécessaire, cet équipement et l'autre équipement doivent être observés pour vérifier leur fonctionnement normal.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut induire une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du fauteuil dentaire, y compris les câbles spécifiés par le fabricant, pour éviter tout risque de dégradation des performances de cet équipement.



Attention

Selon la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne peut être vendu que par un dentiste autorisé à exercer sa profession ou sur son ordonnance.



AVERTISSEMENT

Cet équipement ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : cet équipement peut être utilisé en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Conseils et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques

Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est conçues pour être utilisée dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® devrait s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

<i>Essai d'émissions</i>	<i>Conformité</i>	<i>Environnement électromagnétique - conseils</i>
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11	Groupe 1	Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® n'utilise l'énergie RF que pour ses fonctions internes. Ses émissions RF sont donc très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec les équipements électroniques présents à proximité. Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est adaptée pour une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements domestiques et ceux qui sont directement reliés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension qui dessert les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11	Classe A	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Variations de tension/émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Distances de séparation recommandées entre des équipements de communication RF portables et mobiles et le fauteuil dentaire de Midmark Elevance®

Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est conçue pour être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le fauteuil dentaire de Midmark Elevance®, conformément aux recommandations ci-après, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

<i>Puissance de sortie rayonnée maximale de l'émetteur W</i>	<i>Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m</i>		
	150 kHz à 80 MHz $d = [3,5/V1] \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = [3,5/E1] \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = [7/E1] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,33
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,33


Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la valeur nominale de la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation relative à la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est conçues pour être utilisée dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® devrait s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

<i>Essai d'immunité</i>	<i>CEI 60601 Niveau d'essai</i>	<i>Niveau de conformité</i>	<i>Environnement électromagnétique - conseils</i>
RF transmise par conduction CEI 61000-4-6 RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V rms de 150 kHz à 80 MHz 3 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	3 V 3 V/m	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des parties de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance®, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée : $d = [3,5/V1] \sqrt{P}$ $d = [3,5/E1] \sqrt{P}$ de 80 MHz à 800 MHz $d = [7/E1] \sqrt{P}$ de 800 MHz à 2,5 GHz Où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Intensité de champ des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par l'étude électromagnétique sur site. ^a Doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. ^b Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant : 

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, la radiodiffusion AM et FM et la télédiffusion ne peuvent pas être théoriquement déterminées avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de réaliser une étude électromagnétique sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable susmentionné, il convient d'observer le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® afin d'en vérifier le fonctionnement normal. Si un fonctionnement anormal est observé, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, comme la réorientation ou le déplacement de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance®.

^b Dans la gamme de fréquences 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

Conseils et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique

Le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® est conçues pour être utilisée dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-après. Le client ou l'utilisateur de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® devrait s'assurer que l'appareil est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	CEI 60601 Niveau d'essai	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 2, 4, 6 kV contact ± 2, 4, 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont revêtus de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Coupure/sursaut électrique rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± 1 kV pour les lignes entrée/sortie	± 2 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Surtension CEI 61000-4-5	±1 kV de ligne(s) à ligne(s) ±2 kV de ligne(s) à terre	± 0.5, 1 kV ± 0.5, 1, 2 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Creux de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % creux en U_T pour 0,5 cycle) 40 % U_T (60 % creux en U_T pour 5 cycles) 70 % U_T (30 % creux en U_T pour 25 cycles) <5 % U_T (>95 % creux en U_T pour 5 s)	0 % U_T (100 % creux en U_T pour 0,5 cycle) 40 % U_T (60 % creux en U_T pour 5 cycles) 70 % U_T (30 % creux en U_T pour 25 cycles) <5 % U_T (>95 % creux en U_T pour 5 s)	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'utilisateur de le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® exige un fonctionnement permanent de l'appareil pendant les interruptions sur le réseau d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter le fauteuil dentaire de Midmark Elevance® avec une source d'alimentation sans interruption ou une batterie.
Champ magnétique de fréquence électrique (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence électrique doivent correspondre aux niveaux normaux d'un endroit situé dans un environnement commercial ou hospitalier classique.

NOTE : U_T est la tension du réseau à courant alternatif avant l'application du niveau d'essai.

Renseignements sur la garantie

Garantie limitée Midmark - Produits dentaires

PORTÉE DE LA GARANTIE

Midmark Corporation (« Midmark ») s'engage auprès de l'acquéreur initial à réparer ou à remplacer, à sa discrétion, les composants des produits dentaires fabriqués par Midmark (hormis les composants non garantis en vertu des « Exclusions ») qui sont défectueux au niveau du matériel ou de la qualité d'exécution dans des conditions normales d'utilisation et de service. L'obligation de Midmark au titre de cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement des composants concernés. La présente garantie limitée ne s'applique qu'aux défauts signalés à Midmark durant la période de garantie applicable et qui sont avérés après examen de Midmark. La présente garantie s'étend au seul acquéreur initial d'un produit et n'est ni transférable, ni cessible. Des composants ou produits de remplacement peuvent être utilisés, ou encore des composants ou produits rénovés, à condition qu'ils présentent une qualité et des spécifications identiques à celles des composants ou produits neufs.

PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE

La période de garantie applicable, qui court à compter de la date de livraison à l'acquéreur initial, est la suivante : À partir du 1^{er} mars 2018, ces périodes de garantie applicables, qui courent à compter de la date de facturation à l'acquéreur initial, sont les suivantes :

1. **PRODUITS OPÉRATOIRES**
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits [excepté les articles signalés aux points b) à e)].
 - b. Deux (2) ans pour les garnitures (chaises et tabourets).
 - c. Le module « VANNE BIDIRECTIONNELLE » est garanti pendant dix (10) ans.
 - d. L'ampoule d'origine sur une nouvelle lampe est garantie pendant un (1) an.
 - e. Les accessoires non fabriqués par Midmark sont exclus de la garantie, y compris, entre autres, les systèmes de pièce à main Bien Air, le détartreur Dentsply Cavitrone, le détartreur et la lampe à polymériser Satelec et les caméras Sopro.
2. Les PRODUITS DE CHIRURGIE BUCCALE sont garantis pendant une période d'un (1) an.
3. Les PRODUITS DE STÉRILISATION sont garantis pendant une période d'un (1) an.
4. Les PRODUITS DE NETTOYAGE PAR ULTRASONNS sont garantis pendant une période de deux (2) ans.
5. **PRODUITS AIR ET VIDE**
 - a. Compresseurs sans huile PowerAir® – Cinq (5) ans ou 3 500 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - b. Aspirateurs secs PowerVac® et PowerVac®G – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence [à l'exception de la pompe à vide qui est garantie dix (10) ans ou 20 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence].
 - c. Aspirateurs à anneau humide Classic Series® – Cinq (5) ans ou 10 000 heures d'utilisation, selon la première occurrence.
 - d. Aspiration chirurgicale PowerMax – Deux (2) ans.
 - e. Séparateur d'amalgame série Hg5 - Un (1) an. f) Accessoires fabriqués par Midmark - Un (1) an.
6. **MEUBLE POUR CABINET DENTAIRE SYNTHESIS™ ET PRODUIT ARTIZAN® EXPRESSIONS**
 - a. Cinq (5) ans pour tous les produits et composants, y compris les faces de portes et de tiroirs, les roulettes et coulisseaux, sauf les articles figurant dans b), c) et d).
 - b. Trois (3) ans pour les composants électriques tels que les lampes de travail/lampes LED, les câbles, les commandes et les accessoires.
 - c. Deux (2) ans pour le support du moniteur à rail coulissant et les composants et garnitures.
 - d) Un (1) an pour les plans de travail et résines, y compris les accessoires.
7. Les PRODUITS D'IMAGERIE sont garantis pendant une période de deux (2) ans, à l'exception du lecteur CR ClearVision, garanti pendant une période d'un (1) an.

8. Les pièces et accessoires de rechange MIDMARK sont garantis pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours.

EXCLUSIONS

Midmark ne peut être tenu pour responsable des cas suivants, qui ne sont pas couverts par la garantie :

1. malfaçons, dommages ou autres conditions provoqués, en tout ou partie, par une utilisation abusive ou incorrecte, une négligence, une modification, un accident, des dommages subis pendant le transport, une négligence dans l'entreposage, une altération ou une demande de réparation ou de remplacement hors délai ;
2. produits qui ne sont pas installés, utilisés, nettoyés et entretenus correctement tel qu'exigé ou recommandé dans les guides « Installation » et/ou « Installation/Fonctionnement » de Midmark pour le produit concerné, y compris les conditions environnementales structurelles et opérationnelles et les exigences électriques indiquées ;
3. produits considérés comme étant de nature consommable ou stérile ;
4. accessoires ou pièces qui ne sont pas fabriqués par Midmark ;
5. frais appliqués par quiconque pour des réglages, des réparations, des pièces de remplacement, l'installation ou toute autre tâche accomplie sur ou en rapport avec lesdits produits, qui ne sont pas expressément autorisés au préalable et par écrit par Midmark ;
6. frais d'entretien et de nettoyage ordinaires ;
7. représentations et garanties données pour toute autre personne ou entité que Midmark ;
8. correspondance de couleur, de grain ou de texture, hormis selon les normes commerciales acceptables ;
9. changements de couleur causés par la lumière naturelle ou artificielle ;
10. produits de fabrication sur mesure ;
11. altérations ou modifications apportées au produit par toute personne ou entité autre que Midmark ; et
12. produits qui seraient autrement couverts par les sections 1 et 2 de cette garantie limitée, mais qui ont été acquis : i) auprès d'une personne ou d'un organisme autre que Midmark ou l'un de ses revendeurs agréés ; ou ii) auprès d'un revendeur Midmark non autorisé à vendre le produit en cause sur le territoire géographique où se trouve l'acheteur, ou non autorisé à vendre le produit en cause sur le marché médical, de la santé animale ou dentaire, selon le cas, dans lequel l'acheteur a l'intention d'utiliser le produit.

RECOURS EXCLUSIF ; AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS

L'UNIQUE OBLIGATION DE MIDMARK DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES. MIDMARK NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE ET DÉCLINE PAR LA PRÉSENTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT RETARD OU DOMMAGE DIRECT, PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES RELATIFS À UNE PERTE DE BÉNÉFICE OU DE REVENU, UNE PERTE D'USAGE, UN TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, UNE COUVERTURE ET LES SALAIRES, PAIEMENTS ET AVANTAGES SOCIAUX D'EMPLOYÉS OU D'ENTREPRENEURS INDÉPENDANTS.

EXCLUSION DE GARANTIE

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE DE MIDMARK ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. MIDMARK N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UNE FIN PARTICULIÈRE. CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DE PIÈCES DÉFECTUEUSES.

Règles de prescription

Aucune action ne peut être portée contre Midmark pour violation de la présente garantie limitée, d'une garantie implicite, le cas échéant, ou pour toute autre revendication découlant de ou relative aux produits, plus de quatre-vingt-dix (90) jours après expiration de la période de garantie limitée.

Midmark Corporation

60 Vista Drive
Versailles, OH 45380
1-800-643-6275
1-937-526-3662
www.midmark.com

